

Tagduda Tazzayrit Tamagdayt Tayerfanta
Aylif n Uselmed Unnig D Unadi Ussnan
Tasdawit Abderrahmane Mira n Bgayet



Tamazdeyt n Tsekliwin d tutlayin
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

Tazrawt n Master

Tayult n tesnalmudt

**Azal n yirmad n uxxam deg usnerni n tzemmar n
yinelmaden,
Ayerbaz alemmas, aswir amenzu**

Syur:

Benaoudia Lydia

Boumehdi Lila

S Imendad n massa:

Hamdi Naima

Aseggas asdawan

2023/2024

Asnemmer

Tazwara ad d-nini tanemmirt i Massa Hamdi Naima i d- yellan i lmendad n umahil-a.

Tanemmirt d tameqqrant i yiselmaden n tmaziyt akken ma llan ladya iselmaden n tesnalmudt Mass Meksem, Fedila, Saadouni d massa Amari.

Tanemmirt i yiselmaden n tmaziyt n uyerbaz alemmas n tyiwant n Tmezrit d yinelmaden-nsen i ay-d-yefkan afus n tallelt imi d-negmer iluyma.

Ad nesnemmer imawlan-ntey i yellan yer tama-ntey seg tazwara alama d tura.

Lydia,Lila.

Abuddu

Ad buddey tazrawt-a :

I yemma d baba ezizen fell-i atas imi d nutni i ibedden yer tama-w.

I waytma Juba d Rayane ad ten-yehrez Rebbi.

I wletma Ourida i yellan dima yid-i.

I temdukal-iw akken ma llant.

I kra win ezizen fell-i.

Lila.

Abuddu

Ad buddey Tazrawt-a.

I wid i yissawḍen anida wḍey ass-a, Baba d yemma ezizen fell-i aṭas.

I waytma d yessetma i ttafey dima yer tama-w.

I yiselmaden-iw akken ma llan.

I temduk-al-iw yal yiwet s yisem-is.

I kra wid i y-d-ifkan afus n tallelt.

Lydia.

Agbur

Asnemmer

Abuddu

Abuddu

Tazwert tamatut 8

Ixef 1: Tizri d tesnarrayt

Tazwert n yixef 12

Aħric1: Tamlilt n yirmad n uxxam deg uselmed

Tazwert 14

1. Tabadut n yirmad n uxxam 14

2. Tisekkiwin n yirmad n uxxam 15

2.1. *Irmad n usnas* 15

2.2. *Irmad n usewjed* 16

2.3. *Irmad n usemmed* 16

2.4. *Irmad n usnulfu* 16

3. *Irmad n uxxam d asentel yef wacu i d-yella uskasi* 17

4. *Ibuyar n yirmad n uxxam* 18

4.1. *Asnerni n yigemmađ n uyerbaz* 18

4.2. *Aħraz n tmussniwin* 18

4.3. *Asnekwu n wuguren n yinelmaden* 19

4.4. *Aheyi i uskazal* 19

4.5. *Asuddes n yiman d tlelli deg leqdic* 19

5. *Iswan tigejdanin n yirmad n uxxam* 20

5.1. *Aressi n tmussniwin n yinelmaden* 20

5.2. *Aseğhed n wassay gar uyerbaz d twacult n unelmad* 21

5.3. *Asnerni n tifulment* 21

6. *Tiwtilin n usemres n ulaymu n uxxam* 22

6.1. *Tizza ara yedfer uselmad* 22

6.1.1. *Asnekwu n yiswi* 22

6.1.2. *Asenqes n usuget n yirmad i yinelmaden* 23

6.1.3. *Leqdic ilmend n uswir n yinelmaden* 23

6.2. *Tizza ara yedfer unelmad* 23

Taggrayt 25

Aħric 2: tasnarrayt

Tazwert	27
1. Asissen n umnar	27
2. Asissen n uswir	27
3. Tifukas n ugmar	27
3.1. Irim	27
3.1.1. Asissen n yiluyma i d-yefka useImad.....	28
3.1.1.1. Asissen n ulaymu amezwaru: talya n urbib.....	28
3.1.1.2. Asissen n ulaymu wis sin :Afares n tefyar ideg yella urbib	28
3.1.1.3. Asissen n ulaymu wis krad: tira n tmacahut	28
4. Tallumt	29
5. Tarrayt n tesleđt	29
5.1. Tarrayt n tesleđt n yifuras	30
Taggrayt	31
Taggrayt n yixef	32

Ixef 2: Tasleđt n yinefkan

Tazwert n yixef	34
1. Tasleđt n tririyin n yinelmaden yef yiluyma i d-yessumer useImad	35
1.1. Tasleđt n tririyin n yinelmaden yef ulaymu amezwaru	35
1.1.1. Tasleđt n umatar amezwaru « tigzi »	36
1.1.2. Tasleđt n umatar wis sin « Ceffu ».....	37
1.1.3. Tasleđt n umatar « Tifulment »	37
1.1.4. Tasleđt n umatar «asnekwu n wuguren»	37
1.1.5. Tasleđt n umatar «asnulfu»	38
Tasemlilt	38
1.2. Tasleđt n tririyin n yinelmaden yef ulaymu wis sin	39
1.2.1. Tasleđt n umatar « tigzi »	40
1.2.2. Tasleđt n umatar «ceffu».....	41
1.2.3. Tasleđt n umatar «tifulment»	41
1.2.4. Tasleđt n umatar «asnekwu n wuguren»	41
1.2.5. Tasleđt n umatar «asnulfu»	42
Tasemlilt	42
1.3. Tasleđt n yifuras n yinelmaden	43
1.3.1. Tasleđt n umatar « tigzi »	44
1.3.2. Tasleđt n umatar « ceffu ».....	44
1.3.3. Tasleđt n umatar « tifulment »	45
1.3.4. Tasleđt n umatar « asnekwu n wuguren »	45

1.3.5. Tasleđt n umatar « asnulfu »	46
Tasemlilt	47
Igemmađ n tesleđt n krađ n yiluyma	48
Taggrayt n yixef	50
Taggrayt tamatut	52
Iybula	54
Tijentađ	57

Tazwert tamatut

Deg unnar n uselmed, askazal yettef adeg meqqren acku yes-s i yezmer uselmad ad izer ma yewwed yer yiswan i d-yesbedd deg tazwara n temsirt. Askazal « *D lqis, d askan n wazal n kra n tyawsa, yettusemras deg uyerbaz iwakken ad izer uselmad d acu i d ttimussniwin d tzemmar i yesnera unelmad deg ulmad-is* »¹, anect-a yettili-d s waṭas n wallalen akked yirmad ara yeḥḥiwnen inelmaden ad snernin tizemmar-nsen, rnu ad ttikkin deg ulmad-nsen.

Gar wallalen-a yella ulaymu, wa d armud i yettmagan deg tagnatin n uselmed- almad, d allal i yettwaseqdacen i tifat n wuguren, yes-s i yeskazal uselmad inelmaden, din i d-tbanent tzemmar-nsen d wayen iyer sawden deg ulmad-nsen.

Alaymu yetteawan anelmad deg ulmad-is imi yes-s ara yegzu tamsirt ugar yerna ad as-yecfu. Ma d aselmad s yiluyma ad izer ma yessawed izen akken iwata, yerna ad iwali aswir iyer wden yinelmaden-is. Gar yiluyma i d-yettak uselmad, yella wayen i ixeddem unelmad deg tneyrit, yella wayen i ixeddem berra i tneyrit. D lixṣas n wakud i yettaḡḡan tikwal aselmad ad d-yessumer i yinelmaden-is ad xedmen iluyma-nsen deg uxxam, iswi n yiluyma-a d asnas n wayen i yran.

Iluyma n uxxam d leqdicat i ttaken yiselmaden i yinelmaden iwakken ad ten-d-sweijden deg uxxam berra i tiram n uselmed, iswi-nsen d asnerni d useḡhed n tzemmar n yinelmaden. Rnu yef waya anelmad yes-sen ara d-yegzu yerna ad yecfu i wayen i yelmed deg tneyrit.

Iluyma-ya ttaḡḡan anelmad ad yissin amek ara d-yegmer timussniwin ugar n tid i as-d-yettak uselmad deg tneyrit, rnu anelmad iceffu s waṭas i wayen iyef inuda s timmad-is, d anect-a ara yeḡḡen timussniwin ad ressint deg wallay-is. Staco Edouard., yenna-d iluyma n uxxam d « *irmad i ttaken yiselmaden i yinelmaden-nsen, yessefk ad ten-xedmen berra i wakud unsib (berra n tneyrit deg uxxam)*, iswi-nsen d aressi n tmussniwin i d-yewwi unelmad deg tneyrit ney d leqdicat, (temsirin) isensegmien i d-iteddun .»²

S waya ad negzu anelmad s yiluyma n uxxam i yetteawan iman-is akken ad yecfu i temsirin i d-yelmed deg uyerbaz.

¹ Amari Samira., 2023/2024, « Inekmaren d tarrayin n uselmed », Tamsirt « Askazal », Tasdawit n Sebde Rreḥman Mira-Bgayet.

*« *les devoirs sont des tâches données aux élèves par leur enseignant, doivent être réalisées en dehors des heures de classe et ayant pour objet d'approfondir et de consolider les apprentissages réalisés en classe de préparer les élèves pour des activités pédagogiques à venir* ».

² Staco Edouard d wiyid, 2010, *Pour soutenir une réflexion sur les devoirs à l'école primaire*. Avis à la ministre de l'éducation, du loisir et du sport, Conseil Supérieur de l'Éducation, Gouvernement du Québec, Canada, asb.16.

Agnu

Irmad n uxxam, yella-d fell-asen atas n uskasi imi llan wid yettwalin iluyma-ya lhan axater d allal s way-s ad d-yebnu unelmad iman-is, ad yesnerni timussniwin-is ugar s unadi d uciwer n wiyid. Akken dayen, llan wid i d-yussan mgal iluyma-ya acku ttwalin slalayan-d tagnit n uqelleq d tugdi deg twaculin imi ttattafen atas n wakud, dayen i yettağğan inelmaden yettruḥu-asen uzref-nsen deg wurar d usgunfu ladya seld n eeyyu i d-seeddan deg uyerbaz.

Gar yimahilen i d-yeskanayen tixutert n yiluyma-ya ad d-nebder, tazrawt n Laura Morandau « Les devoirs à la maison ». Tga leqdic-a akken ad d-terr yef yisteqsiyen i d-yellan yef wazal n yirmad n uxxam.

Deg tmaziyt llan kra n leqdicat i d-yewwin yef yiluyma am tezrawt n Aouli Tinhinan d Touahri Sonia « Iluyma n wurar deg usnerni n tzemmar n umawal n yinelmaden: Ayerbaz amenzu aswir wis semmus », iswi n umahil-a d askan n wamek izemren yiluyma n wurar ad snernin tizemmar n umawal n yinelmaden.

Leqdic-a ad d-yawi yef yiluyma n uxxam, nebya ad nwali iluyma-ya ma ttaken tallelt i unelmad akken ad yegzu, ad yecfu i wayen i d-yelmed deg tneyrit, rnu ad nzar ma skanayen-d uguren i yellan yer yinelmaden, ma snarnayen tazmart n usnulfu d tfulment yur-sen. Ihi iswi ad d-nesken ma yettili-d usnerni n tzemmar n unelmad s yiluyma-ya, ma yezmer unelmad ad yexdem leqdic s timmad-is.

Yef waya nefka-d asteqsi-a:

Amek i zemren yiluyma n uxxam ad snernin deg tzemmar n yinelmaden?

Turda :

Akken ad d-nerr yef usteqsi-ya , nesser-d turda-ya

Iluyma n uxxam snernayen tizemmar n yinelmaden, imi tteawanen-ten ad gzun ugar akked ad cfun yef wayen i yran deg tneyrit, akken dayen i ten-ttağğan ad tteklen yef yiman-nen deg usewjed n yimahil-nsen.

Akken ad nwali turda ma twata ney ala, nga tasleḍt i kra n yiluyma n uxxam i gan yinelmaden, akken ad nzer ma tirmad-a tteawanent inelmaden deg usnerni n tzemmar-nsen.

Asissen n umahil :

Tazrawt terza azal n yirmad n uxxam deg ulmad, iwakken ad yili usidet n turda i d-nessumer akked tririt yef usteqsi agejdan ilaq ad d-nessudes tazrawt-a.

Tazwert tamatut

Tazrawt-a tebda yef sin n yixfawen, ixef amezwaru, tizri d tesnarrayt, ixef wis wis sin d tasleđt.

Ixef amezwaru yebda yef sin n yihricen, aħric amezwaru d tizri, deg tazwara n uħric-a ad d-nesbadu iluyma n uxxam d tsekkiwin-nsen, syin ad d-nessisen ibuyar d twuriwin n yirmad-a, yer taggara ad d-nesken tiwtilin n usemres n ulaymu n uxxam. Aħric wis sin d tasnarrayt, deg-s ad d-nessisen annar d uswir i nefren i ugmar n yifuras, d tfukas n ugmar-nsen.

Ma d ixef n tesleđt ibedd yef yiwen n uħric kan, ad neg deg-s tasleđt i krađ n yiluyma i d-negmer s yin akin ad nessemlił igemmađ iyer nessawed.

Ixef 1: Tizri d tesnarrayt

Tazwert n yixef

Asentel n umahil-a d " Azal n yirmad n uxxam deg usnerti n tzemmar n yinelmaden" deg-s ad d-nawi ameslay yef temlilt n yirmad-a deg uselmed.

Deg uħric amezwaru ad yezzi umeslay s umata yef yirmad n uxxam deg-s ad d-nesbadu irmad-a, ad d-nessissen tisekkiwin-nesen, Akken dayen ad d-nesken ibuyar i lan yiluyma-a, d twuriwin-nesen.

Ma dayen yerzan aħric wis sin ad d-yili wawal yef tesnarrayt iyef tbedd tezrawt. Deg tazwara ad d-nessissen annar d uswir i nefren, syin akin ad d-nessegzi tifukas n ugmar d tarrayt n tesleđt.

**Ahric1: Tamlilt n yirmad
n uxxam deg uselmed**

Tazwert

Alaymu d armud agejdan deg ukala ayurbiz n unelmad, yes-s i d-yettili uskazal n yinelmaden, ladya irmad n uxxam, imi ttağğan aselmad ad iwali ma yegza yerna yecfa unelmad yef yisallen i d-yelmed deg tneyrit, rnu ad yeħsu ma yessawed-as izen akken ilaq. Dayen ttağğan anelmad ad yettkel yef yiman-is, ad yesneri tizemmar-is.

Deg uħric-a ad d-yili umeslay yef yirmad n uxxam, ad d-nemmeslay yef txutert n yirmad-a i yellan d iswi n tezrawt-ntey. Deg tazwara ad d-nesbadu irmad-a, ad d-nebder tisekkiwin-nsen, ad d-nini dacu-ten yibuyar i sean s umata akked twuriwin-nsen. Ter taggara , ad d-nemmeslay yef tewtilin n usemres n ulaymu n uxxam.

1. Tabadut n «yirmad n uxxam»

Ayen iwumi neqqar irmad n uxxam, ney “les devoirs à la maison” s tefransist, Homework s tegnizit, mmalen-d iluyma n taggara n temsirt ney n tugzimt, yewwi-d yef yal anelmad ad ten-yexdem iman-is. Ttilin-d berra i uyerbaz seld n wakud i yesædday unelmad yal ass deg tneyrit akked uselmad. S yiluyma-ya yettili-d ueiwed d uressi n wayen iwala unelmad rnu yes-sen i d-yettawi ajdid, s unadi deg yidlisen d wallalen n teywalt yerna yettcawar wid yesnen ugar-is, aya yettuyal-as-d s wayen yelhan yettisin ugar n wayen i as-d-yefka uselmad.

Asneri n tzemmar n unelmad yettili-d s yiluyma i ixeddem iman-is, axaħer yal mi ara yexdem leqdic s timmad-is yettissin ugar, yettawi-d timussniwin timaynutin, rnu iceffu-asent. Iluyma-ya ttunefkent-as aħas n tbadutin syur yimnuda gar-asen Ad d-naf :

Renald Legendre i d-asen-yefkan tabadut akka d « *leqdic yessefk yef unelmad ad t-yexdem berra i uyerbaz maħsub deg uxxam, iswi-ines d aselqi d uressi n tmussniwin deg ulmad* »* ¹, Deg tbadut-a ad negzu iluyma-ya tmagan deg uxxam iwakken anelmad ad yesseğhed timusniwin yellan deg wallay-is, ad yissin amek ad atent-yessemres akken iwata, yerna ad asent-yecfu yef teyzi n wakud.

* « *les devoirs à la maison sont des travaux que l'élève doit exécuter en dehors de l'horaire régulière de l'école, habituellement à la maison, dans le but d'approfondir et de consolider les apprentissages récents.* »

¹Renald Legendre, 2005, asb. 393, yettwabder-d s-yur, Corina Bunduc Sarah Jouvin Savu, 2016-2017, *Réinventer les devoirs à la maison par le biais des activités de classe inversée*, Master, Université Grenoble Alpes, asb. 2.

Ula d Haris Cooper yettwali irmad n uxxam d «*leqdic isuturen yiselmaden i yinelmaden, yessefk ad ten-xedmen berra i wakud n uselmed* »*¹. Ma yella yer Philippe Merieu irmad n uxxam d «*leqdicat i yettmagan deg uxxam war ma yella-d uselmad di lmendad* »*²

Seg tbadutin i d-nebder, ad negzu irmad i xedmen yinelmaden deg uxxam iman-nsen war aselmad seān azal meqqren acku ttaġġan-ten ad tteklen yef yiman-nsen, ttakken-āsen tilelli ugar akken ad qedcen war akukru.

Ihi, s wakka nezmer ad d-nini irmad n uxxam d leqdicat ttaken yiselmaden i yinelmaden akken ad ten-d-swejden deg uxxam s timmad-nsen, yes-sen i ttuyalen yinelmaden yer temsirin-nsen. Dayen ara ten-yeġġen ad cfun yerna ad gzun s waṭas ayen i walan deg temsirin.

Mi nekfa seg tbadutin, ad d-nessissen deg wayen i d-yettuddun tisekkiwin n yirmad n uxxam, akken i tent-id-fkan Dominique Glasman akked Leslie Besson. [aghbalu](#)

2. Tisekkiwin n yirmad n uxxam

Dominique Glasman akked Leslie Besson³, bḍan irmad n uxxam yef ukuz n tsekkiwin. Yal tasekka tla iswi ilmend n wayen i yebya uselmad ad yessiwed inelmaden-is. D ayen ara d-nessissen deg wayen i d-iteddun.

2.1. Irmad n usnas

Irmad-ayi d tasekka gar tsekkiwin n yirmad n uxxam, mmalen-d asnas n wayen i walan yakan yinelmaden deg temsirin. Yessutur-iten uselmad i yinelmaden akken ad xedmen asnas i yiferdisen izrayanen i walan yakan deg temsirin-a deg uxxam. Iswi-nsen d aeiwen n unelmad akken ad yessidet tigzi-ines i temsirt yerna ad as-yecfu.

Amedya inelmaden ad xedmen iluyma yef tjerrumt, taseftit, amawal, asuddes n tefyar d tira n yiḍrisen, ideg ara d-smersen asnas i wayen akk zran deg temsirin-a.

* « *les devoirs comme tâches demandées aux élèves par leur professeurs qui doivent être faites en dehors des heures de cours.* »

¹Dominique Glasman, 2004, Le travail des élèves pour l'école en dehors de l'école, *Haut conseil de l'évaluation de l'école*, asb.42

* « *les devoirs à la maison comme des travaux que l'on fait à la maison, ou, pour les élèves internes, en étude... mais, dans tous les cas en dehors de la présence d'un professeur.* »

²Philippe Merieu, 1995, asb. 12, bedrent-t-id Corina Bunduc, Sarah Jouvin Savu, kif ay, asb.2.

³Dominique Glasman, 2004, kif ay, asb.43.

2.2. Irmad n usewjed

Da aselmad ad yessuter deg yinelmaden ad d- swejden tamsirt tamaynut iwakken, ad tili fessuset fell-asen. Mi ara ad tt-yren deg tneyrit, ad ten-d-yaf lħal wejden i wayen ara walin deg temsirt.

2.3. Irmad n usemmed

Irmad n usemmed d allal asensegmi yesea azal meqqren mi ara yettwasqedec akken iwata lħal. S wallal-a i yezmer unelmad ad yessexdem allay-is, akken ad yesnerni tizemmar-is ad yesseqdec tmusniwin-is i uselqi d uressi n wayen i yelmed yakan deg tneyrit.

Amedya, aselmad ad yessuter seg yinelmaden ad d-arun inaw, ad d-suqlen kra n uđris ney ad d-arun amagrad n uymis, s wanect-a ad yeħsu ma inelmaden-is gzan ayen i lemden yerna ad iđer ma sawđen ad t-smersen deg wayen-nniđen.

2.4. Irmad n usnulfu

Irmad-a d tasekka n yirmad n uxxam i yessebıasen anelmad akken ad yissin amek ara yessugen yerna ad yessexdem allay-is, iwakken ad d-yesnulfu ajdid. Leqdicat-a ttilin deg yisenfaren i asen-ttaken yiselmaden i yinelmaden, iswi n waya d tikci n tegini i yinelmaden akken ad smersen tizemmar-nsen deg usnulfu.

Amedya, aselmad ad as-yini i unelmad ad d- yaru ađris aseklan (taqsit, ađris n tmedyazt, tizlit.)

Ihi irmad n uxxam sean tamlilt deg unnar n uselmed acku ttaken tallelt i unelmad akken ad yissin anda ad yessemres timusniwin i d-yelmed d wamek ara tent-yessemres, Irmad-a dayen ttarran anelmad ikesseb tanumi deg usewjed n wayen i d-itteddun. Rnu ad yuđal ad yesseqdac tikiwin i d-yelmed. Leqdic deg uxxam yetteawan anelmad ad d-yesken tizemmar i yesea deg usnulfu.

3. Irmad n uxxam d asentel yef wacu i d-yella uskasi

Yella-d uskasi yef temsalt n yirmad n uxxam imi llan wid i d-yeqqaren irmad-a yur-sen azal meqqren deg tneyrit n uselmed n tutlayt, acku d allal s way-s i yetteawan unelmad iman-is, akken i llan dayen wid i d-yeqqaren ur ilaq ara ad ttunefken yirmad-a s axxam axater ur d-ttuyalen ara s lfayda yef unelmad, ttilin d taekemt zayen fell-as.

Akken i d-yettwabder deg udlis n Dominique Glasman «*Deg useggas n 1956 tamurt n franca tegdel yef yiselmaden n uyerbaz amezwaru ad fken irmad yuran yer uxxam*»*.¹

Agdal-ayi yella-d yef tmentelt n lħerš i d-yettilin yef yinelmaden imi ttasen-d d taekemt zayen, ttattafen-asen atas n wakud dayen sruħayen-asen tanezmert*-nsen, ladya ma ttunefken-asen atas n yiluyma yerna eeddan aswir.

Rnu yer wannect-a iluyma n uxxam d aybalu agejdan i tenmeglit* gar yinelmaden imi llan kra sean imawlan-nsen yran, sean ttawilat zemren ad asen-d-segzin, maca llan wiyid imawlan-nsen ur zmiren ara acku ur asen-tettunefk ara tegnit akken ad yren. Akken i d-yenna Cornet «*Irmad n uxxam ttwaseqdacen syur twaculin i yesean allalen akken ad d-salin deg uswir n warraw-nsen*»*², s waya ad negzu d imawlan kan i yesean ttawilat i izemren ad fken tallelt i warraw-nsen dayen i yettağğan inelmaden-a ad ufraren yef wiyid, yef waya i ttwalin irmad-a ur lhin ara.

Maca ad d-naf llan wid i yellan mgal tikti-a, imi ttwalin irmad n uxxam sean azal d ameqqran deg ulmad, yes-sen i d-refden yinelmaden iman-sen, i snerayen tizemmer-nsen am tezmert n usnulfu, rnu tteawanen ula d aselmad akken ad d-yesnekwu uguren-nsen. Acku s tririt ara d-fken yinelmaden i yiluyma i ggan deg uxxam i yezmer uselmad ad yeħsu deg wacu i yxuš unelmad.

Yef waya llant-d atas n tezrawin i d-yessiditen annect-a. Amedya tazrawt n Saint-Laurent i d-yeqqaren : «*80% n yimawlan d yiselmaden ttwalin yettwaħettem ad ilin yirmad akken ad fazen yinelmaden deg uyerbaz.*»*³, tella-d dayen tin i yexdem Doyon, Marcel : «

* « *Depuis 1956 une circulaire interdit aux enseignants du premier degré de donner des devoirs* »

¹ Dominique Glasman, 2004, kif ay, asb.15.

*tanezmert : *Énergie*

*tanmeglit : *Inégalité*

*« *les devoirs à domicile sont utilisés par les familles qui ont les moyens pour valoriser la place de leurs enfants* »

² Velio Eulalie, *Les devoirs à la maison quelles stratégies face aux inégalités ?*, Master, Université Fédéral Toulouse Midi-Pyrénées, asb.17.

* « *une étude indique, que 80 % des parents et des enseignants pensent que les devoirs sont nécessaires pour bien réussir à l'école.* »

³ Staco Edouard d wiyid, 2010, kif ay, asb.9

62% n yimawlan d wacu i d-yella umeslay ttwalin ilaq ad seun warraw-nsen irmad ara d-qeddccen yal ass, 67% llan-d mgal tikti n tukssa n yiluyma-ya ama deg uyerbaz amezwaru ama deg tesnawit.»¹

S wakka ad d-nini ibuyar n yirmad n uxxam ugten, ad d-nefk kra seg-sen deg tseddart i d-yettuddun.

4. Ibuyar n yirmad n uxxam

Aseqdec n yirmad n uxxam yettuḡal-d s lƧayda Ƨef yinelmaden, acku yettak-asen tagnit akken ad snernin igemmaḡ-nsen n uyerbaz, ad ħerzen timussniwin-nsen yerna yetteawan-iten s waḡas akken ad swejden iman-nsen i uskazal, ttilin dayen d tamentelt i unelmad ad yessudes iman-is ad yuḡal d ilelli, rnu Ƨer waya, irmad n uxxam yes-sen i d-yettili usnekwu n wuguren n yinelmaden. Imi aselmad mi ara d-yessayti tiririyin n yinelmaden yessukus-d uguren-nsen.

4.1. Asnerni n yigemmaḡ n uyerbaz

Anelmad ixedmen irmad-is deg uxxam yesnernay igemmaḡ-ines, yettawi-d tizmilin yelhan deg uyerbaz ugar n win ur ixedmen ara leqdicat deg uxxam. Akken i d-yenna D Glasman ., «*zyada n leqdic isawaḡ Ƨer yigemmaḡ yelhan deg uyerbaz.*»^{* 2} acku s leqdicat-a i yezmer unelmad ad yegzu, yerna ad yesseḡhed timussniwin-is dayen ara t-yeḡḡen ad yesu igemmaḡ lhan.

4.2. Aħraz n tmussniwin

Iluyma ixedmen yinelmaden deg uxxam seān tamlilt deg uħraz n tmussniwin, axaḡer anelmad mi ara yexdem asnas i wayen yelmed deg uxxam iceffu-as. Akken dayen i ttaken yirmad- a tagnit i yinelmaden ad eiwden ad walin ayen akk i lemden deg tneyrit, d annect-a i yesseḡhaden allay ad yeħrez timussniwin i d- lemden.

Ihi armud n uxxam d allal i yetteawanen inelmaden akken ad ħerzen timussniwin i lemden laḡya ma ttwaqdcen akken i d-yewwi .

* « Une autre étude (Doyon, 1994) montre que 62 % des parents interrogés étaient d'avis que leurs enfants devrait avoir des devoirs quotidiennement et 67 % étaient en désaccord avec l'idée d'abolir les devoirs, tant au primaire qu'au secondaire. »

¹ Staco Edouard d wiyiḡ, 2010, kif asb.

*« le fait d'augmenter le volume de travail implique logiquement des résultats scolaires positifs. »

² Dominique Glasman, 2004, kif ay, asb. 29

4.3. *Asnekwu n wuguren n yinelmaden*

Irmad n uxxam d tagnit i yiselmaden akken ad ẓren uguren i d-ttmagaren yinelmaden deg ulmad, imi lixsas-nsen yettbin-d deg useyti n yiluyma-ayi.

Ilmend n Patrick Rayou « *qqaren-d yiselmaden leqdic berra i tneyrit yeskanay-d uguren yemxalafen i d-ttmagaren yinelmaden* »^{*1}. Deg yirmad-a ttbinen-d wuguren n yinelmaden, yes-sen i ttawɛden yiselmaden ad walin tizemmar n yinelmaden d wayen deg wacu xušen. Annect-a yettağğa aselmad ad yegzu akken iwata ayen i uħwağen yinelmaden-is, s wakka i yezmer ad yebnu timsirin ilmend n lixšas i sean akken ad t-ireqqee.

Ilmend n Carr S., dayen: « *Tifulment deg yirmad n uxxam yesea tazrirt meqqren yef yinelmaden i yesean uguren deg ulmad* »^{*2}, mi ara d-ilin yirmad ilmend n lixšas n yinelmaden seeun tazrirt yelhan i wid i d-yettmagaren uguren deg ulmad, s yirmad-a i yezmer uselmad ad yessiweɛ ad yesnekwu ugur n yal anelmad, daya ara d-yeğğen inelmaden ad ddun yer zdat yerna ad yelben iewwiqen i d-ttmagaren.

4.4. *Aheyyi i uskazal*

Axxam d adeg yelhan s waṭas i leqdic, imi anelmad deg uxxam i yezmer ad yexdem iluyma-ines war ma yella lħes ney ayen ara t-iceyben, d ayen ara t-yeğğen ad yessemres ayen i yelmed deg tneyrit akken iwata. Anelmad ixedmen iluyma-ines iman-is kan deg uxxam yettheyyi iman-is i uskazal. Mi ara ad as-yefk uselmad isteqsiyen akken ad t-yeskazal ur yettkukru ara, acku iheyya iman-is akken iwata, yufat-id lhal yexdem iluyma i d as-yettunefken s axxam. Ihi iluyma n uxxam sewjaden anelmad i uskazal.

4.5. *Asuddes n yiman d tlelli deg leqdic*

Ma nerra lwelha yer leqdic i xedmen yinelmaden iman-nsen kan, ad d-naf aya yetteawan-iten aṭas akken ad seun tilelli yerna ad uyalen ad ttkalayen ala yef yiman-nsen.

Glasman yenna-d : « *ilmend n yiselmaden iswi agejdan n yirmad n uxxam d aseğhed n timanit yer yinelmaden; yef waya i qqaren yewwi-d ad yili leqdic s timmad deg uxxam.* »^{* 3},

* « les enseignants déclarent aussi se servir du travail hors la classe pour identifier les difficultés des élèves »

¹Patrick Rayou, op.cit., p35,yettwabder-d, syur Laitar Hadjer, 2014/2015, *Les devoirs à domicile dans l'apprentissage du F.L.E Cas des étudiants de 1^{ère} A.S*, Master, Université Mohamed Kheider Biskra, asb. 17.

* « *l'individualisation des devoirs a un impact encore plus fort sur les élèves présentant des problèmes d'apprentissage.* »

²Carr S., (2013), yettwabder-d s yur Kristel Freiburghaus, 2020, *Les devoirs à domicile : qu'en est-il de la motivation des élèves ?*, Master, université de Lausanne, asb.14.

* « *Pour les enseignants, un des principaux objectifs des devoirs est de favoriser l'autonomie des élèves ; de ce fait, ils insistent particulièrement sur l'aspect solitaire du travail à la maison* ».

³ Dominique Glasman, 2004, kif ay, asb.26

aselmad mi ara ad yefk alaymu i unelmad s axxam iswi-ines ad yesseghed tazmert n tifulment yur-sen.

Leqdic deg uxxam yettunehsab d tagnit i yinelmaden, akken ad tteklen yef yiman-nsen rnu ad snernin tilelli-nsen deg ulmad. Acku anelmad deg uxxam i yettaf iman-is, iqeddec war akukru, d ayen ara t-yeğgen ad yessexdem allay-is akken i ilaq lhal. Ihi inelmaden mi ara qeddcen iman-nsen, lemnden amek ara d-sudsen yerna ad xedmen tasleđt s timmad-nsen war ma ieawen-iten yiwen.

Durler dayen yenna-d «*Anelmad yettili d ilelli mi ara d-yizmir ad yexdem leqdic s timmad-is, s wudem ilelli yef uselmad, [...] mi ara d- yeđfer ilugan n uyerbaz , yerna ad yettef deg usenfar n tsudut tayurbizt deg ugmar n tmussniwin.*»*¹

Anelmad mi ara d-yili d ilelli, yezmer ad yexdem leqdic s timmad-is war lemeiwna n uselmad, anamek n waya anelmad yezmer ad yegzu tamelmadt, ad yessuddes iman-is, rnu ad iqeddec s wudem ilelli. Tettunehsab tifulment d tazmert yesēan azal imi tettağğa anelmad ad yettkel yef yiman-is, rnu ad yezwer deg uyerbaz.

Iluyma-ya lan kra n twuriwin, yef waya, ad tent-id-nessissen deg tseddart i d-yettuddun

5. Iswan n yirmad n uxxam

Ilmend n kra n yimnuda irmad n uxxam sean atas n twuriwin deg unnar n uselmed- almad, ad d-nebder gar-sent:

5.1. Aressi n tmussniwin n yinelmaden

Patrick Rayou deg udlis-is "faire ses devoirs" yenna-d «*iswi agejdan n leqdic berra n tneyrit yer yiselmaden d aressi n ulmad d usebyes i usissen n tmussniwin yemgaraden d uħraz n leqdic akken iwata.*»*², s waya ad negzu iswi agejdan n leqdic i yettmagan berra i tneyrit d aseghed n ulmad d ueiwen n yinelmaden deg uressi n tmussniwin yemgaraden, yettili dayen d asebyes i uħfađ d ueiwed i tyuri n temsirin. Annect-a yettak-asen tagnit iwakken ad ħerzen tikiwin ara d-lemnden yerna ad tent-gzun akken i ilaq.

* « *Un élève est autonome lorsqu'il est capable de réaliser son travail seul, indépendamment de l'enseignant, [...] lorsqu'il respecte les règles scolaires et adhère au projet de l'institution scolaire d'acquisition des savoirs* »

¹ Dureler, p.p.26-27, yettwabder-d syur Laurence Onrubia, 2018, *L'autonomie dans les devoirs à domicile, des représentations à la réalité chez des élèves de 7e année, leurs parents et une enseignante*, Master, Haute école pédagogique BEJUNE, asb.65.

* « *Pour les enseignants, l'objectif central du travail hors la classe consiste à « fixer » les apprentissages, à stimuler l'appropriation des différents savoirs via un travail régulier de mémorisation* »

² Patrick RAYOU, *Faire ses devoirs Enjeux cognitifs et sociaux d'une pratique ordinaire*. Presse universitaire de Rennes, Renne, Paideia, 2009. p35. LAITAR HADJER, kif ay, asb.16

5.2. *Aseghed n wassay gar uyerbaz d twacult n unelmad*

Irmad n uxxam ur rzin ara kan inelmaden rzan ula d imawlan-nsen acku yessen i zemren ad zren dacu i yaren warraw-nsen, d wayen deg wacu xušen. Gef wakken i d-yenna Rayou «*Leqdic berra n tneyrit yeskanay-d assay n yiselmaden d yimawlan n yinelmaden, akked uyerbaz d twacult deg tezwer n unelmad*»¹, tallelt yettilin gar uyerbaz d twacult n yinelmaden tesa azal d ameqqran imi tettağğa anelmad ad yezwer. Ayerbaz yettak-d timussniwin d wallalen i ilaqen, ma d imawlan ttaken-asen afus n lemawna akked tebyest i tyuri.

Ihi, assay yellan gar yimawlan d yiselmaden d assay n usemmed ur yezmir ara ad yili yiwen war wayeđ.

Patal, Cooper d Robinson ttwalin : «*inelmaden i yesean imawlan tafaren irmad-nsen, sawaden yer yigemmad yelhan*»², d inelmaden i yesean imawlan ttaran-asen lwelha i d-yettufraren ugar n wid iwumi imawlan-sen ur ten-ttuqie ara ma qeddcen ney ala. Leqdic yelhan yettili-d s tallelt n yimawlan, yewwi-d fell-asen ad fken tamuylı yelhan yef uyerbaz i warraw-nsen ad asen-tmeslayen dima yef wazal i yesea deg tudert-nsen iwakken ad hemmlen ayerbaz d tyuri, rnu ilaq ad asen-d-snulfun tagnit iwatan i leqdic deg uxxam akken yal mi ara seun iluyma ad ten-xedmen war ma eedzen.

Ihi asiweđ yer yigemmad iyurbizen yelhan ur yerzi ara kan inelmaden iman-nsen, ula d imawlan d yiselmaden sean tamlilt meqqren imi tteawanen-ten deg wayen ixušen.

5.3. *Asnerti n tifulment*

Anelmad mi ara d-yegmer timussniwin yessexdam allay-is, yettxemmim, yettnadi akken ad yaweđ yer tririyin iwatan, d annect-a i t-yettağğan ad yettkel yef yiman-is. Anelmad iqeddcen iman-is kan war aselmad, war tallelt n wiyiđ yettuyal d ilelli.

Elaħsab n Laurent Dubois d Grazia Navarro Dubois., deg umagrad-nsen « Les devoirs à domicile, les tâches sans tâches ? » nnan-d «*tuget n yiselmaden ufan iluyma n uxxam sean azal d agejdan deg usnerti n tifulment. Deg tidet yelha mi ara d-ttmagaren yinelmaden yal ass iluyma ara d-qedcen s timmad-nsen. Amedya asnas n usniles i yilmuden i yettwalmaden*

* « le travail hors la classe met en évidence l'interdépendance des enseignants et des parents, de l'école et de la famille dans la réussite de l'élève »

¹Patrick Rayou, op.cit, p39. Laitar Hadjer, kif ay, asb.19

* « les élèves qui ont des parents qui suivent de près leurs devoirs réussissent mieux scolairement ».

² Kristel Freiburghaus, kif ay, asb.12-13.

*deg tneyrit s timanit yesnernay yer uqcic iferdisen imezwura n tugrint s timmad n usniles n yal ass, yettağga-ten tkalayen yef yiman-nsen»*¹*

Da ad negzu iselmaden ttwalin iluyma n uxxam sean azal deg ueiwen n yinelmaden iwakken ad uyalen sean ugar n tlelli, irmad n uxxam ttaken-asen tagnit akken ad qeddcen s timmad-nsen, rnu ad xedmen asnas iwayen akk i d-lemden deg tneyrit, annect-a yettak-asen tallelt akken ad snernin taflest deg yiman.

Ihi irmad n uxxam sean tixutert d tameqqrant i yinelmaden deg ulmad-nsen, imi yes-sen i ferrun uguren i d-ttmagaren yerna yes-sen i ttressint tmussniwin deg wallay-sen, annect-a akk yettbin-d deg yigemmad n uyerbaz iyer sawaden yinelmaden d usnirni n yeswiren-nsen. Ur teqqim ara kan txutert n yirmad-a deg uyerbaz, ula berra i uyerbaz sean azal imi ttağgan anelmad ad yettkel yef yiman-is, yerna ad yesu tilelli deg leqdic deg yal tayult yer way-yes ara d-ieddi, rnu iluyma-ya ssuddusen-d tayara n unelmad akken ad yissin amek ara yesselhu tudert-ines n yal ass war ieewwiqen.

6. Tiwtilin n usemres n ulaymu n uxxam

Llan kra n yilugan i yessefk yef uselmad ad ten-yedfer akken ad yessiweđ anelmad ad d-yexdem leqdic iwatan. Ula d anelmad yewwi-d ad yedfer tizza iwatan iwakken ad yessiley alaymu yufrar.

6.1. Tizza ara yedfer uselmad

Akken ad ilin yiluyma n uxxam fessusit yef yinelmaden, yessefk yef yal aselmad ad yedfer ilugan-a:

6.1.1. Asnekwu n yiswi

Aselmad ad d-yesken iswi n ulmad n leqdic ara d-yefk i yinelmaden, anamek n waya send ad yefk kra n leqdic s axxam yewwid fell-as ad yettef akud ilaqen akken ad d-yesken iswi n urmud. Syin yessefk ad tili tririt ilmend n yiswi ara yesun assay srid d wayen ara yelmed unelmad, yal alaymu s yiswi-is. Amedya, alaymu ara yefk uselmad deg urmud n

**« Certains enseignants trouvent que les devoirs ont une importance fondamentale dans le développement de l'autonomie. En effet, il est bon que les élèves soient confrontés quotidiennement à des tâches qu'ils pourront effectuer seuls. Par exemple, la pratique de la révision autonome des matières apprises en classe ne peut que développer chez l'enfant les premiers éléments d'une discipline personnelle de révision périodique des cours permettant de rester à flot. »*

¹ Dubois Laurent & Dubois Grazia Navarro, « Les devoirs à domicile, Des tâches sans tâches ».in Université de Genève, yettwabder-d s yur Laitar Hadjer, kif ay, asb.18

tseftit iswi-s ad yissin unelmad amek ad yessefti imyagen ilmend n tmezra ilaqen, ma d iswi n ulaymu ara yefk deg urmud n tjerrumt ad yissin Ilugan n tutlayt.

6.1.2. Asenqes n usuget n yirmad i yinelmaden

Asuget n yirmad i yinelmaden yettuḡal-d s yigemmad ur nelhi ara, axaṭer tuget n yirmad ttilin d taekemt zzayen yef yinelmaden, d annect-a i ten-yettarran eedzen ad ten-xeddmen. Ihi akken ad d-asen yiluḡma fessusit yessefk yef yiselmaden ad d-fken cwiṭ kan n yiluḡma, cwiṭ n yirmad yelhan wala aṭas n diri., Cooper Robinson d Patall nnan-d: « *tasmekta n yirmad ur d-yewwi ara ad tæddi i tilas, akken ur d-yettili ara umihi yef yirmad i d-yettunefken*»^{*1}, mi ara d-tunefken yiluḡma ugar n wayen akken i d-yewwi ttuḡalen s wudem n diri yef ulmad n yinelmaden. S wawal-nniḡen yal mi ara ad ziden yiluḡma tettenqas lfayda-nsen, rnu yezmer ad d-yawi eeyyu i yinelmaden. Yewwi-d ad yili umtawi deg tesmekta n yiluḡma iwakken ad qqimen yirmad n uxxam seān lfayda war ma sseeyawen anelmad.

6.1.3. Leqdic ilmend n uswir n yinelmaden

Aṭas n yimyura ssegzan-d, ilaq iselmaden ad rren lwelha-nsen yer leemeṭ d uswir n yinelmaden deg wayen yerzan irmad n uxxam. Cooper yebḡa akud n leqdic deg uxxam ilmend n yal aswir :«*anelmad n uswir amezwaru ad ixdem leqdic-ines n uxxam deg mraw n dqayeq, anelmad n uswir wis sin ad t-yexdem deg snat n tmerwin n dqayeq, ma d win n uswir wis kraḡ deg kraḡ n tmerwin n dqayeq ar taggara*»^{*2}, simmal yettali uswir, simmal irmad n uxxam suturen ugar n wakud, s wannect-a anelmad ad yuḡal ad yennam leqdic kra kra, ad d-tbinent tzemmar-is deg yal aswir. Yef waya ilaq yef yiselmaden ad ttarran tamuḡli-nsen dima yer uswir n unelmad uqbel ad fken kra n ulaymu.

6.2. Tizza ara yeḡfer unelmad

Anelmad akken ad yessiweḡ ad d-yexdem leqdic yelha yessefk fell-as ad yeḡfer tizza-a:

- Tigzi n yinefkan :

Tayuri n yisteḡsiyen akken iwata, ad iwali unelmad ayen i yessen d wayen ur yessin i wakken ad d-yessuddes tiktiwin i yesæa.

- Asuddes n wakud :

* « *la quantité de devoirs ne devrait pas dépasser un certain point, au risque d'avoir des effets inversement proportionnels au volume de devoirs donnés.* »

¹ Kristel Freiburghaus, kif aḡ, asb. 11.

* « *un élève de 1ère devrait travailler à la maison pendant une dizaine de minutes, un élève de 2ème durant une vingtaine de minutes, un élève de 3ème pendant une trentaine de minutes et ainsi de suite.* »

² Kristel Freiburghaus, kif aḡ, asb. 15

Anelmad ad yessuddes akud-is ilmend n leqdic-is iwakken ad as-d-yas fessus, ur iēeyyu ara mi ara t-yexdem, rnu ur t-yettağğa ara wakud.

- Anadi:

Anelmad ad yissin amek ara inadi ama deg yidlisen ney deg użetta akken ad d-yawi timussniwin yemxalafen yerna seħħant.

- Tudma n tezmilin:

Tukssa n tektiwin i yellan d tigjdanin, akked yisallen yellan azal, iwakken ad tent-yessemres mi ara d-yerr yef ulaymu.

- Asemres n tektiwin :

Aseqdec n tektiwin i d-yelmed unelmad deg tneyrit i ferru n wuguren d tririt yef yisteqsiyen.

- Allus i tririyin :

Anelmad ilaq ad ieawed ad iwali tiririyin i yexdem, akken ad yessidet ma lhant, ma ur seint ara ugulen.

Ihi irmad n uxxam akken ad d-uyalen s Ifayda yef yinelmaden, yessefk ad ttunefken aken iwata, ur ttilin ara s tuget, rnu ad ilin ilmend n uswir-nsen akken ad ifsusen fell-asen yerna ad seun akud deg uxxam akken ad xedmen ayen-nniđen.

Taggrayt

Iluyma n uxxam sean azal meqqren ama i uselmad ama i unelmad. Aselmad yes-sen i yezmer ad izer aswir n yinelmaden, ma d ineggura-ya yes-sen i sernayen tizemmersen ugar yerna ttuyalen ttkalayan yef yiman-nsen. Deg uħric-a nebder-d kra n yibuyar n yiluyma n uxxam, syin nerra lwelha-ntey yer wamek i d-yewwi yef yiselmaden d yinelmaden ad sselhun irmad-a, Syin akkin, mi nekfa ameslay yef uħric-a, ad needdi srid yer uħric n tesnarrayt n umahil-a deg wayen i d-teddun.

Ahric 2: tasnarrayt

Tazwert

Tasnarrayt d aħric agejdan deg yal anadi imi yes-s ara yessiweđ umnadi ad d-yegmer inefkan yerzan asentel-is, yef waya deg uħric-a ad d-nessisen annar ideg d-negmer inefkan, akked uswir ayurbiz, dayen tarrayt n ugmar d tesleđ n yinefkan.

1. Asissen n unnar

Ayerbaz ideg d-negmer leqdicat n yinelmaden d ayerbaz alemmas n « Ħariq Muħend Aėrab » i d-yezgan deg tyiwant n Tmezrit, ayir n Bgayet. Ayen i ay-yeđđan nerza yer ayerbaz-a, acku nufa-d deg-s iselmaden ttaken i yinelmaden iluyma ad ten-d-xedmen deg uxxam.

2. Asissen n uswir

Asentel n tezrawt-a yewwi-d yef wazal n yirmad n uxxam, tasastant-ntey tella-d deg ayerbaz alemmas aswir amenzu ass n 5 meyles 2024, nefren snat n tneyreyyin deg uswir-a tineyrit tamezwarut llan deg-s 25 n yinelmaden ma tis snat llan 21 n yinelmaden . Gar tmental i ay-yeđđan ad nefren aswir-a, imi inelmaden-is lemnden yakan tamaziyt rnu nnumen xedmen iluyma deg uxxam.

3. Tifukas n ugmar

I usidet n turda-a “Iluyma n uxxam snernayen tizemmar n yinelmaden imi tteawanen-ten ad gzun ugar rnu ad cfun yef wayen i yran deg tneyrit, akken dayen i ten-ttađđan ad tteklen yef yiman-nsen deg usewjed n yimahil-nsen”, nessemres tarrayt n yirim.

3.1. Irim

D tarrayt gar tarrayin n ugmar, «*D agraw n yisteqsiyen i d-yettilin s tira ney s timawit i yettaken tagnit i usidet n tmussniwin d tzemmar n yinelmaden*». ^{*1} Ihi irim d tasekka n uskazal, yettwaseqdacen s umata i usidet n tmussniwin d tzemmar n yinelmaden deg kra n tayult d wanda sawden deg tegzi n temsirin yemxalafen, yezmer ad d-yili s yisenfaren, isastanen ney s yiluyma yuran.

*«Ensemble de questions, à l'écrit ou à l'oral, permettant de vérifier des connaissances ou des compétences.»

¹ Dictionnaire découvrir le français tv5 monde yemzer ass n 07/04/2024, deg uzetta, <https://langue-française.tv5monde.com>>

iwakken, ad nwali ma yella irmad n uxxam d tidet snernayen tizemmar n yinelmaden am tezmert n tegzi, ceffu ney xati. Nessuter i uselmad ad yefk kra n yiluyma i yinelmaden ilmend n temsirin i yran. Iluyma-a d wid ara d-xedmen deg uxxam.

Mi kfan yinelmaden seg tririt yef yiluym-a, nruħ ngemr-iten-d.

3.1.1. Asissen n yiluyma i d-yefka uselmad

Alaymu amenzu d wis sin llan-d yef temsirt n « urbib » deg urmud n tjerrumt ma d wis krad yella-d deg urmud n ufares s tira, iluyma-ayi llan deg usenfar wis sin « Ammud n yidrisen n wullis », deg tugzimt tis snat « Tamacahut deg-s aglam n umdan ». Tasleđt n tririyin n yinelmaden yef yiluyma-ya ara ay-d-iseknen ma yella irmad n uxxam snernayen tizemmar n yinelmaden ney ala.

3.1.1.1. Asissen n ulaymu amezwaru: talya n urbib

Siley-d irbiben seg yimyagen-a:

imyr, iyfiz, imsus, ibrik, iħric.

Iswi :

Ad yissin unelmad amek ara d-yessiley arbib.

3.1.1.2. Asissen n ulaymu wis sin :Afares n tefyar ideg yella urbib

Aru-d syur-k (m) snat n tefyar deg-sent arbib.

Iswi:

Anelmad ad yissin ad ifares tifyar deg-sent arbib.

3.1.1.3. Asissen n ulaymu wis krad: tira n tmacahut

Timetti taqbaylit d tamesbayurt s tmucuha n zik, ssawlen-tent-id yimeqqaren n uxxam imi ulac tilizri, yal yiwen ahat teqqim tmacahut deg-s aglam n umdan deg walay-is. Deg kra n yijerriden fares-d tamacahut-a.

Dfer tignatin iyef tebna tmacahut.

Semres iferdisen n tutlayt ilaqen.

Iswan n ulaymu:

- Ad yezmer unelmad ad d-ifares tamacahut deg-s aglam n umdan.
- ad yissin ad d-isugen kra n umdan,
- ad yakez tignatin iyef tebna tmacahut,
- ad yissin ad yessemres iferdisen n tutlayt ilaqen.

4. Tallumt

Nessawed negmer-d 46 n tfertin yer yinelmaden n yiwen n uswir, 25 rzant iluyma n tjerrumt ma d 21 rzant afares s tira, maca deg tesledt nefren 10 kan seg yiluyma n tjerrumt imi tuget n tririyin kifkif-itent. Ma deg ufares s tira nefren ala 5 n tfertin axaṭar tuget deg-sent ur tettwafham ara tira-nsent. Nga-asen tasledt ilmend n yimataren i d-nsebedd.

5. Tarrayt n tesledt

I tesledt n tririyin n yinelmaden yef yiluyma-a, nesbed-d semmus n yimataren ara ay-ieiwnen deg uskazal.

Ad neg tasledt i yal alaymu ilmend n semmus n yimataren, Tiririt ad tili deg tfeiwit s useqdec n yizamulen-a yemxalafen, azamul(+) ma yella iban-d umatar-nni akken iwata, s uzamul(-) ma yella ur d-iban ara, s uzamul(+/-) ma yella iban-d deg kra n tignatin kan.

Maca send ad nebdu tasledt ad d-nessisen imataren-a akked yiswan-nsen.

Amatar amenzu d tigzi, iswi-s ad nwali irmad ixeddmen yinelmaden deg uxxam, ma snerayen tazmert n tegzi.

Amatar wis sin d ceffu, iswi-s ad nzer ma tteawanen yiluyma n uxxam deg usnemi n tezmert n ceffu n yinelmaden.

Amatar wis kraḍ d tifulment, nesbed-it-id akken ad nwali inelmaden ma ttuyalen d ifulmanen s yirmad n uxxam.

Amatar wis ukuz d asnekwu n wuguren, ad nwali ma tbinen-d wuguren n yinelmaden s yiluyma n uxxam.

Amatar wis semmus d asnulfu, deg-s ad nwali irmad n uxxam ma ttaken tallelt i unelmad akken ad yekseb tazmert n usnulfu.

5.1. *Tarrayt n tasleđt n yifuras*

Tasleđt-a terza ifuras i gan yinelmaden, nebya ad nzer ma iluyma n uxxam tteawanen inelmaden deg ulmad-nsen. Akken ad nexdem tasleđt i yifuras-a, yessefk ad d-nefren isfernen iyef ara tbedd, dya nessasmel-d semmus n yimataren.

Igemmađ	+	-	+/-	Tamawt
Imataren				
Tigzi				
Ceffu				
Tifulment				
Asnekwu n wuguren				
Asnulfu				

Tafelwit uđđ 01: Imataren n uskazal

Taggrayt

Deg uħric-a n tesnarrayt nessasen-d tarrayt i neđfer iwakken ad d-negmer inefkan ara ay-yessiwđen ad d-nerr yef usteqsi agejdan, rnu ad d-nessidet turda i d-nefka i usentel n tezrawt-a. Mi nekfa asissen n yixef-a amezwaru n tezri akked tesnarrayt, ad neđdi yer yixef n tesledt.

Taggrayt n yixef

Deg taggara n yixef n tezri d tesnarrayt nessawed deg uhric n tezri nesnekwa-d azal n yirmad n uxxam, nemmeslay-d yef yibuyar-n sen, d tewtilin n usemres-n sen, Ma deg uhric n tesnarrayt i nga i umahil-a, nessasn-d tifukas n ugmar d tarrayt i nedfer i tesledt n yinefkan akken ad d-nerr yef usteqsi agejdan.

Ixef 2: Tasleđt n yinefkan

Tazwert n yixef

Deg uħric-a ad neg tasleđt i tririyin n yinelmaden yef yiluyma, iwakken ad d-nesken ma iluyma n uxxam snernayen tizemmar n yinelmaden. I tesleđt n yiluyma-ya, nesbedd-d semmus n yimataren ara ay-ieiwnen deg tesleđt.

Deg yal alaymu, ad nwali ma banen-d imataren-a, syin ad d-nessegzi igemmađ. D igemmađ-a ara ay- yessiwđen ad d-nerr yef turda i d-nefka deg umahil-a, irmad n uxxam tteawanen inelmaden ad gzun ugar akked ad cfun yef wayen i yran deg tneyrit akken dayen i ten-ttağğan ad tteklen yef yiman-nsen deg usewjed n yimahil-nsen.

1. Tasleđt n tririyin n yinelmaden yef yiluyma i d-yessumer uselmad

Aselmad yefka i yinelmaden krađ n yiluyma ad ten-xedmen deg uxxam, amenzu d wis sin llan-d yef urmud n tjerrumt, iswi-nsen inelmaden ma snen ad d-silyen arbib seg umyag, rnu ad t-smersen deg tefyirt.

ma d wis krađ d afares s tira, iswi-ines anelmad ad yizmir ad d-ifares tamacahut deg-s aglam n umdan.

Ad neg tasleđt i tririyin n yinelmaden yef yiluyma-ya, dayen ay-yessiwđen ad d-nesken tixutert n yiluyma n uxxam.

1.1. Tasleđt n tririyin n yinelmaden yef ulaymu amezwaru

Alaymu yewwi-d yef temsirt n « urbib » i yellan deg urmud n tjerrumt, aselmad yessumer deg yinelmaden ad xedmen alaymu-a deg uxxam, yessuter deg-sen ad d-silyen irbiben seg yimyagen-a; imyur, iyfiz, imsus, ibrik, iħric. Iswi ntey deg ulaymu-a ad nwali ma banned yimataren i d-nesbed deg tazwara.

Nga tasleđt i mraw n tfertin ilmend n semmus n yimataren i d-nessumer akken ad nwali ma banen-d deg ulaymu-a i gan yinelmaden deg uxxam.

- Tiririt n yinelmaden yef ulaymu-a ad tt-id-nessisen deg tfelwit-a:

Imataren Inelmaden	Tiririyin n yinelmaden					Tamawt
	Tigzi	Ceffu	Tifulment	Asnekwu n wuguren	Asnulfu	
AN 1	+	+	+	+	/	Tiririyin akk seħħant.
AN 2	+	+	+	+	/	//
AN 3	+/-	+/-	+	+	/	Anelmad yecceđ deg usiley n urbib ayezfan yura-d <i>ayzif</i> .
AN 4	+	+	+	+	/	Tiririyin akk seħħant.
AN 5	+/-	+/-	+	+	/	Anelmad yecceđ deg usiley n urbib aberkan yura-d <i>abrik</i> .
AN 6	+	+	+	+	/	Tiririyin akk seħħant.
AN 7	+	+	+	+	/	//
AN 8	+	+	+	+	/	//
AN 9	+	+	+	+	/	//
AN 10	+	+	+	+	/	//

Tafelwit uťť 02: Tasleđt n tfertin n yinelmaden yef ulaymu amezwaru

Tafelwit-a teskanay-d, 8/10 n yinelmaden sawđen fkan-d tiririt isehħan yef ulaymu amezwaru. Sin cden deg kra kan seg tririyin-nsen.

Nsemmed tafelwit-a s tririyinn (+, -, +/-), i yal tiferret n unelmad s semmus-a n yimataren akken ad nwali ma banen-d ney ala seg tiririyin i d-fkan.

Deg wayen i d-yettuddun, ad nesleđ tiririyin n yinelmaden ilmend n yal amatar.

1.1.1. Tasleđt n umatar amezwaru « tigzi »

Nessumer-d amatar-a akken ad nwali iluyma n uxxam ma snernayen tigzi n yinelmaden i wayen lemden deg temsirt.

Ilmend n tririyin n yinelmaden yef ulaymu-a, nufa-d gzan tamsirt akken iwata aya iban-d deg tririyin-nsen i gerzen, imi tuget deg-sen sawđen ad d-silyen akken iwata talya n urbib.

8/10 tella-d tiririt-nsen telha, anect-a ad ay-d-isken gezzu n yinelmaden i temsirt i yexdem uselmad.

D acu kan sin n yinelmaden yella wayen deg wacu cđent tririyin-nsen.

An3 yecceđ deg usiley n talya n urbib i umyag iyfiz imi yura-d “*ayzif*” deg wadeg n *ayezfan*.

An5 yecceđ dayen deg usiley n talya n urbib i umyag ibrik imi yura-d “*abrik*” deg wadeg n *aberkan*.

Deg tesleđt n umatar-a, nessaweđ nwala inelmaden-a rran-d akk yef ulaymu, sin n yinelmaden kan gan tucđiwin. Seg wakka ad d-nini iluyma n uxxam tteawanen inelmaden deg tegzi, acku d tagnit akken ad gen asnas i wayen lemden deg tneyrit, ad gzun ugar ilugan n usiley n urbib.

Annect-a yeskanay-d iluyma n uxxam snernayen tazmert n tegzi yer yinelmaden, imi ttilin d tagnit akken ad gzun ayen ur gzin ara deg tneyrit.

Dayen i d-yesken Patrick Rayou, « *irmad n uxxam d agzul, d usmekti i wayen walan deg tneyrit, dayen d tigzi n wayen ur gzin ara*»¹

* «Les devoirs á la maison sert à faire une synthèse de la journée, à se remémorer ce qui a été vu en classe, à améliorer ce qui n’a pas été compris.»

¹Rayou Patrick, 2009, p.48., yettwabder-d s-yur, Corina Bunduc Sarah Jouvin Savu, 2016-2017, kif ay, asb.04.

1.1.2. Tasleđt n umatar wis sin « Ceffu »

Amatar-a nessumer-it-d akken ad nwali iluyma n uxxam ma tteawanen inelmaden ad cfun yef wayen i yran. Ma snernayen deg tezmert n ceffu yer yinelmaden.

Deg tesleđt n tfelwit nufa-d, am umatar n tegzi 8/10 n yinelmaden cfan yef temsirt i yran, annect-a iban-d deg tririyin-nsen i yelhan. Imi sawđen ssalyen-d arbib akken iwata.

Maca nufa-d sin n yinelmaden yella wayen deg wacu cđent tiririyin-nsen .

Annect-a yeskanay-d iluyma n uxxam snernayen tazmert n ceffu, imi d tagnit i yinelmaden ad teawaden i temsirin i yran, dayen i ten-yettađđan ad cfun yef tmiđranin i yran deg tneyrit.

D aya i d-yesken Caillet V & Sembel N., « *iswi agejdan n yirmad n uxxam i yiselmaden d aressi n ulmad*».*¹

1.1.3. Tasleđt n umatar « Tifulment »

Nessumer-d amatar-a iwakken ad nwali ma irmad n uxxam ttaran inelmaden d ifulmanen, akken ad d-nesken annect-a nga tasleđt i tfertin n yinelmaden.

Ma nuyal yer tririyin n tfelwit n tesleđt yef umatar-a n tifulment, nufa-d inelmaden akken ma llan xedmen-d alaymu-a, xedmen asnas i wayen lemden deg tneyrit s timmad-nsen war tallelt n uselmad. Aya yeskanay-d irmad n uxxam ttaken tallelt i yinelmaden akken ad uyalen d ifulmanen.

Tura ad neeđdi yer umatar wis ukkuž yerzan asnekwu n wuguren.

1.1.4. Tasleđt n umatar «asnekwu n wuguren»

Nessumer-d amatar-a akken ad nwali irmad n uxxam ma skanayen-d uguren i sean yinelmaden deg ulmad-nsen.

Ilmend n tesleđt i tririyin n yinelmaden deg ulaymu-a , banen-d atas n wuguren am ugur n tira.

* « l'objectif central des devoirs à domicile pour les enseignants consiste à fixer les apprentissage »

¹ Elodie Bessire, 2019, *Les devoirs à domicile du point de vue de l'élève*, Mémoire de Bachelor, Haut école pédagogique- Bejune.

Amedya:

- Tuccđa deg yilem

Md An 08 : yura-d *abrkan deg wadeg n **aberkan***

- Tuccđa deg tussda n tergalin

Md An 03 : Imsus yura-d *amesas deg wadeg n **amessas***

- Tuccđa deg tira n yisekkilen n tmaziyt

Md An 04: yura-d amhruc deg wadeg n **Ameħruc**

Ayen-nniden akk yella-d isehħa, anagar kra kan n tuccđiwin n tira, imi llan kra n yinelmaden ur žrin ara melmi i d-tili tira n yilem , tussda akked tira n yisekkilen n tmaziyt.

Ihi iluyma n uxxam seān tamliit deg usnekwu n wuguren n yinelmaden, annect-a yetteawen aselmad ad ižer ayen deg wacu xušen akken.

1.1.5. Tasleđt n umatar «asnulfu»

Deg ulaymu-a, inelmaden gan asnas i wayen kan walan deg temsirt n urbib. yef waya amatar-a iban-d ladya deg ulaymu wis krađ i d-yellan yef tmacahut.

Tasemliit

Mi nekfa seg tesleđt n yimataren ilmend n tririyin n yinelmaden yef ulaymu amezwaru, nessawed yer yigemmad-a:

Igemmad Imataren	+	-	+/_
Tigzi	8	0	2
Ceffu	8	0	2
Tifulment	10	0	0
Asnekwu n wuguren	10	0	0
Asnulfu	/	/	/

Tafelwit uťť 03 : Tasemliit n yigemmad n ulaymu amezwaru

Tafelwit-a teskanay-d igemmađ iyer nessaweđ deg tasleđt n ulaymu amezwaru. Seg yigemmađ-a, nufa-d :

Deg wayen yerzan amatar amezwaru d wis sin, tuget n yinelmaden gzan rnu cfan yef urbib aken ilaq, sin n yinelmaden kan ur nessaweđ ara ad d-silyen irbiben i kra n yimyagen.

Deg umatar wis krađ, nufa-d inelmaden akk sean tifulment imi sawđen xedmen-d leđdic iman-nsen.

S ulaymu-a i d-xedmen yinelmaden deg uxxam banen-d wuguren-nsen ladya uguren n tira.

Ma d amatar aneggaru ur d-iban ara deg ulaymu-a, iban-d deg ulaymu aneggaru.

Annect-a yeskanay-ađ-d s yiluyma n uxxam i tnerayent tzemmar n yinelmaden, rnu yes-sen i d-yetbin uswir iyer sawden.

1.2. Tasleđt n tririyin n yinelmaden yef ulaymu wis sin

Deg ulaymu wis sin, yettwasuter deg yinelmaden ad fken snat n tefyar ideg ad smersen arbib. Am ulaymu amezwaru, nga tasleđt n 10 n tfertin n yinelmaden ilmend n semmus n yimataren i d-nefka.

Deg wayen i d-yitteddun ad d-nesken igemmađ iyer nessaweđ seld tasleđt n ulaymu wis sin.

Imataren Inelmaden	Tiririyyin n yinelmaden					Tamawt
	Tigzi	Ceffu	tifulment	Asnekwu n wuguren	Asnulfu	
AN 1	+	+	+	+	/	tiririyyin akk seħħant.
AN 2	+	+	+	+	/	//
AN 3	+/_	+/_	+	+	/	Anelmad yecceđ deg ufares n yiwet tefyirt.
AN 4	+	+	+	+	/	Tiririyyin akk seħħant.
AN 5	+	+	+	+	/	//
AN 6	+	+	+	+	/	//
AN 7	+/_	+/_	+	+	/	Anelmad yecceđ deg ufares n yiwet tefyirt.
AN 8	+	+	+	+	/	tiririyyin akk seħħant.
AN 9	+	+	+	-	/	//
AN 10	+/_	+/_	+	+	/	Anelmad yecceđ deg ufares n yiwet tefyirt.

Tafelwit utı 04 : Tasleđt n tfertin n yinelmaden yef ulaymu wis sin

Seg tfelwit-a, nessaweđ nufa-d 7/10 n yinelmaden seħħant tririyyin-nsen. Ma yella d krađ cden deg kra n tririyyin.

Tura ad needdi yer tesleđt n tririyyin n yinelmaden ilmend n yal amatar.

1.2.1. Tasleđt n umatar « tigzi »

Seg tririyyin n yinelmaden i d-negmer seg tfertin-nsen yef ulaymu wis sin, nufa-d s umata gzan tamsirt akken iwata, imi Tuget deg-sen sumren-d tifyar ideg smersen arbib.

Kra seg tririyyin-nsen :

- An 01 : *Taqcict-a d tameħruct*
- An 09: *Yesea-d aqcic d acebħan*
- An 02: *Fuziya d tazerqaqt*

Nessukes-d 3 n yinelmaden gzan tamsirt maca mačči s wařas imi cden deg kra n tririyyin.

Md:

An 07 yura-d tafyirt tecced: “*Avrid idewwiyy yezif atas*”, yessemres *yezif* deg wadeg n **d ayezfan**.

Annect-a yeskany-d irmad n uxxam snernayen tazmert n tegzi yer yinelmaden, imi irmad-a ttilin d tagnit i ueiwed n temsirt i yeyra, d annect-a ara yeewnen anelmad ad yegzu akken iwata.

1.2.2. Tasleđt n umatar «ceffu»

Ilmend n tiririyin i d-fkan yinelmaden yef ulaymu wis sin, nufa-d 07/10 cfan yef temsirt i yran, ladya yef yilugan n usiley n urbib, imi sqedcen irbiben deg tefyar i d-uran.

Nufa-d 03 nniden cfan maca mačči s wařas imi kra seg tririyin-n sen ur seħħant ara.

Md:

An 10 yura-d tafyirt tecced: “*Argaz leali d win iherzen axxam-is*”, anelmad-a ur yessemres ara arbib deg tefyirt-is.

Deg umatar-a nufa-d tuget n yinelmaden fkan-d tiririyin seħħant, yef waya nezmer ad nini irmad n uxxam snernayen tazmert n ceffu.

1.2.3. Tasleđt n umatar «tifulment»

Gar yiswan n leqdic-nteŷ, nebya ad nzer ma iluyma n uxxam ttağğan inelmaden ad ilin d ifulmanen deg leqdicat-n sen, d annect-a ara d-nesken deg tesleđt n uttwel-a.

Am igemmađ n ulaymu amezwaru, inelmaden akk sawden dayen ad xedmen alaymu-a.

1.2.4. Tasleđt n umatar «asnekwu n wuguren»

Seg Tesleđt i nga i tririyin n yinelmaden yef yiluyma i d-gan deg uxxam ilmend n umatar asnekwu n wuguren, nufa-d ala anelmad 09 ur yesein ara uguren, imi ur d-nessukes ara tucđiwin deg tririyin-is, ma d wid nniden nufa-d yur-sen atas n wuguren .

Uguren-a d wi:

Llan kra n yinelmaden ur semrasen ara tizdit anda iwata.

Md: an 06 yura-d *Aqcica* deg wadeg n *aqcic-a*, yura-d *Aksumis* deg wadeg n *aksum-is*.

Akken dayen i d-nufa kra yinelmaden ttarun s usekkil ameqqran deg tlemmast n tefyirt.

Md: an 02 yura *Fuziya d Tazerqaqt* deg wadeg n Fuziya d *tazerqaqt*.

Llan dayen wid yettarun isekkilen aken i ten-ttarun deg tutlayt n tfransist am yinelmaden-a:

An 03 yura-d, ...*ichebhen deg umkan n icebħen*,

an 07 yura-d, *Avrid...*, deg umkan n *Abrid*,

an08 yura-d *Meugreyed...*, deg wadeg n *Mugrey-d*

S wakka ad d-nini irmad n uxxam tteawanen aselmad akken ad d-yessisen uguren i sean yinelmaden-is.

1.2.5. Tasleđt n umatar «asnulfu»

Da dayen am ulaymu amezwaru ur d-iban ara umatar n usnulfu, inelmaden xedmen yakan tamsirt yef urbib, sawđen kan fkan-d tifyar ideg smersen arbib.

Tasemlilt

Tafelwit-a tessemal-d igemmađ iyer nessawed yer taggara n tesleđt n ulaymu wis sin :

Igemmađ \ Imataren	+	-	+/-
Tigzi	7	0	3
Ceffu	7	0	3
Tifulment	10	0	0
Asnekwu n wuguren	9	1	0
Asnulfu	/	/	/

Tafelwit utđ 05 : tasemlilt n yigemmad n ulaymu wis sin

Ilmend n tesleđt i nga i tfertin n yinelmaden yef ulaymu wis sin i d-xedmen deg uxxam, nufa-d tuget n tririyin n yinelmaden gerzent imi deg umatar n tigzi d ceffu nwala inelmaden gzan tamsirt n urbib rnu cfan fell-as. Nufa-d 3 kan iwumi txuř tririt-nsen.

Alaymu-a yemmal-ay-d tifulment n yinelmaden, imi xedmen-d akk alaymu-a iman-nsen, rnu malen-ay-d uguren i sean. Ma d amatar n usnulfu ur d-iban ara deg ulaymu-a wis sin.

Ihi, s waya nezmer ad d-nini s yirmad ixedmen yinelmaden deg uxxam i tternayent tzemmar-nsen; tigzi, ceffu, tifulment, asnulfu akked usnekwu.

1.3. Tasleđt n yifuras n yinelmaden

Mi nekfa aseyti n tririyin n yinelmaden yef ulaymu amzewaru d ulaymu wis sin, ad needi tura yer tesleđt n yifuras n yinelmaden.

Deg ulaymu aneggaru, aselmad yessuter seg yinelmaden ad d-arun tamacahut deg-s ad d-gelmen amdan, ad đefren tignatin iyef tebna tmacahut s usemres n yiferdisen n tutlayt ilaqen. Tasleđt ad tili ilmend n semmus n yimataren i d-nessumer. Iswi n tesleđt-a, ad nwali tiririyin n yinelmaden ma skanayent-d imataren i d-nesbed deg tfelwit ara d-iđefren, ladya amatar n usnulfu imi ur d-iban ara s wařas deg ulaymu amenzu d wis sin.

Tiririt n yinelmaden yef ulaymu-a ad t-id-nessisen deg tfelwit-a:

Imataren Inelmaden	Tiririyin n yinelmaden					Tamawt
	Tigzi	Ceffu	Tifulment	Asnekwu n wuguren	Asnulfu	
An 1	+/_	+/_	+	+	+	Anelmad-a ur yeđfir ara taęessa n tmacahut.
An 2	+	+	+	+	+	Afares n unelmad-a igerrez.
An 3	-	-	+	+	-	Anelmad-a ur yeđfir ara tamelmadt i as-yessuter uselmad.
An 4	+	+	+	+	-	Afares n unelmad-a igerrez, maca ur d-iban ara deg-s usnulfu
An 5	+	+	+	+	+	Afares n unelmad-a igerrez.

Taflewit uřđ 06 : Tasleđt n tfertin n yinelmaden yef ulaymu aneggaru

Yal anelmad neddem-d tiririyin-is, nga-acent tasleđt ilmend n semmus n yimataren i d-nessumer seg tazwara, akken ad nwali ma iluyma n uxxam snernayen tizemmar n yinelmaden.

1.3.1. Tasleđt n umatar « tigzi »

Iswi n umatar-a, ad nwali ma ttaken yirmad n uxxam tallelt i yinelmaden ad gzun ayen lemden deg tneyrit, ad smersen iferdisen i yran deg yifuras-nsen.

Inelmaden walan yakan tamacahut deg tneyrit. Seg tesleđt n yifuras-nsen, nufa-d amur ameqqran yegza akken iwata, imi sawđen uran-d tamacahut deg-s aglam n umdan rnu đefren tayessa n tmacahut, smersen dayen iferdisen n tutlayt ilaqen.

Inelmaden 02, 04, 05, gzan tamsirt, aya iban-d seg tririyin-nsen imi sawđen uran-d tamacahut rnu đefren tignatin iyef tebna .

Md An 05: tagnit n tazwara : “ *Zikk-nni ... aqemucis d azwway*”.

tagnit tis snat : “ *yiwen was ... axxam*”.

tagnit n tagara : “ *yer tagara ... deg uxxam*”.

Akken i yessemres dayen iferdisen n tutlayt i ilaqen.

- Imyagen yeftin yer yizri:

Md: “ *truħ, yuzel*”

- Irbiben:

Md: “*acebbub-is d ameqran*”.

Maca nufa kra n wuguren deg yifuras n yinelmaden am unelmad 1 yura-d tamacahut deg-s aglam, yessemres iferdisen n tutlayt ilaqen, maca ur yeđfir ara tayessa-ines.

Seg yinelmaden i neskazel nufa-d ala anelmad wis 03 ur yegzin ara, imi ur yeđfir ara tamelmadt i d-yessumer uselmad deg ufares-ines.

1.3.2. Tasleđt n umatar « ceffu »

Amatar-a, nessumer-it-id akken ad nwali irmad n uxxam ma tteawanen inelmaden ad cfun yef temsirin i lemden deg tneyrit.

Ilmend n tririyin n yinelmaden deg yifuras-nsen s tira nufa-d 3/5 cfan yef temsirin i lemden, imi uran-d tamacahut deg uxxam sqedcen deg-s akk ayen i asen-yessuter uselmad. Nufa-d yiwen kan n unelmad afares-is ixuř, wayeđ ur iwata ara akk.

Inelmaden 02, 04, 05, cfan yef wamek i ttarun tamacahut imi nufa đefren tayessa-ines.

Md An 02: yeđfer tayessa n tmacahut

tagnit n tazwara: “ *Zik-nni ... tizerqaqin*”.

tagnit tis snat: “ *Taqcict-ayi ... ur yebyi ara*”.

tagnit n tagara: “ *Tamila ... talwit*”.

Akken dayen i yessemres unelmad-a iferdisen n tutlayt ilaqen deg tmacahut am:

- Asefti n yimyagen ilmend n tmezra ilaqen “ izri”

Md: : “ *truħ, yufad*”.

- Asseqedec n yirbiben

Md: “ *alnis tizarqaqin*”

Anelmad 01 yecfa yef temsirt i yelmed imi yura-d tmacahut deg-s aglam n umdan, yessemres deg-s ayen akk ilaqen maca ur yeđfir ara tudssa n tira n tmacahut.

Anelmad wis 03 yura-d ula d netta tmacahut d acu kan ur d-yelli ara deg-s ugram n umdan, ur yeđfir ara tudssa iyef tebna tmacahut, rnu ur yessemres ara dayen allalen n tutlayt ilaqen, ihi anelmad-a ur yecfi ara.

S waya nezmer ad d-nini amatar n ceffu iban-d yer yinelmaden s ufares s tira i gan deg uxxam, annect-a yeskanay-ay-d tamlilt n yirmad n uxxam deg usneri n tezmert n ceffu.

1.3.3. Tasleđt n umatar « tifulment »

Amatar-a nessbed-it-id iwakken ad nwali ma sawađen yinelmaden ad farsen s tira war tallelt n uselmad. Deg wayen i nwala 05/05 n yinelmaden uran-d idrisen i asen-yessuter uselmad ad ten-d-xedmen deg uxxam, sxedmen allay-nsen, nudan, sawađen sugnen-d timucuha s timmad-nsen war ma yella-d uselmad i lmendad. Aya yemmal-d leqdic deg uxxam yettak tagnit i yinelmaden akken ad uyalen d ifulmanen.

1.3.4. Tasleđt n umatar « asnekwu n wuguren »

Amatar-a yewwi-d yef usnekwu n wuguren, deg-s ad nwali ma tbinen-d wuguren i sean yinelmaden s yirmad n uxxam.

Tasleđt n yifuras n yinelmaden teskan-d atas n wuguren, uguren-a d wi:

- Uguren n tira:
 - Tuccđiwin n tira banent-d s wařas deg yifuras n yinelmaden.

Md An 02: yura-d *taguđil* deg wadeg n *tagujilt*,

Yura-d *asyezwedj* deg wadeg *ad as-yezweđ*

- Ur seqdacen ara asekkil ameqqran deg tazwara n tseddart:

Inelmaden 02, 05, seqdacen asekkil ameqqran deg tseddart tamezwarut kan

Md an 02 yura-d s usekkil amezyan deg tazwara n taseddart tis snat: “*taqcict ... ur yebyi ara*”

yura-d s usekkil amezyan deg tazwara n taseddart taneggarut : “*tamila ... talwit*”

- Tira n yisem amazlay s usekkil amezyan:

Md an 02 yura tamila deg umkan n Tamila

An 03 yura meqidec deg umkan n Mqidec

- Aseqdec n usigez:

Inelmaden akk ur sseqdacen ara asigez akken iwata, anelmad wis 03 ur yesseqdec ara akk asigez.

• Uguren deg tuddsa n uđris

Md: Inelmaden 01, 02, ur đfiren ara tayessa n tmacahut.

Ihi, ilmend n tesleđt i nga i umatar-a nufa-d inelmaden mi ara xedmen leqdic s timmad-nsen tbinen-d wuguren i sean.

1.3.5. Tasleđt n umatar « asnulfu »

Amatar-a nesbed-it-id akken ad nwali inelmaden ma sean tazmert n usnulfu mi ara xedmen afares deg uxxam ney ala. Inelmaden sawđen uran-d tamacahut ideg d-gelmen amdan .

Deg wayen i nwala ilmend n uswir n yinelmaden nufa-d 03/05 sean tazmert n usnulfu, imi yal yiwen deg-sen yessugen-d tamacahut syur-s rnu yesseqdec deg-s aglam n umdan.

Inelmaden 01, 02, 05, iban-d usnulfu deg yifuras-nsen, uran-d timucuha ur llint ara yakan d nutni kan i tent-id-yessugnen smersen deg-sent aglam n umdan.

Md an 02: “Zik-nni deg udrar, teteic yiwet n telmziyt ismis tamila, ismis id awal-is, tecbađ atas, acebubis d awrey alnis tizarqaqin”.

Md an: 05: “ *Zik-nni tella yiwet n temttut akked d yellis, ayen tecbeħ, acubis d amqeran, alenis timeqranin d tizerqaqin, aqemućis d azewway*”.

Maca llan yinelmaden ulsen-d timucuha yellan yakan am unelmad wis 03 d unelmad wis 04 yef waya ur d-iban ara s wařas umatar-a deg yifuras-nsen.

Tasemlilt

Deg taggara n tesleđt n ulaymu aneggaru i nga i yimataren i d-nesbed nessawed yer yigemmad-a:

Igemmad \ Imataren	+	-	+/-
Tigzi	3	1	1
Ceffu	3	1	1
Tifulment	5	0	0
Asnekwu n wuguren	5	0	0
Asnulfu	3	2	0

Tafelwit utt 07: Tasemlilt n yigemmad n yifuras n yinelmaden

Ilmend n wayen i nwala deg tfelwit-a n tsemililt n yigemmad n ulaymu aneggaru, nufa-d deg yimataren n tegzi d ceffu krađ n yinelmaden gzan rnu cfan akken iwata i temsirt i lemden, nessukes-d yiwen n unelmad yegza rnu yecfa maca yella wayen i ixuřen afares-ines s tira, imi nufa-d ur yedfir ara tayessa iyef tebna tmacahut.

Nessukes-d ala yiwen n unelmad ur yegzin ara yerna ur yecfi ara, acku ur yedfir ara deg ufares-ines tamelmadt i as-yessuter uselmad, swaya ad d-nini irmad n uxxam skanayen-d aswir n yinelmaden deg tegzi d ceffu-nsen yef wayen lemden deg tneyrit.

Ma dayen yerzan tifulment nufa-d inelmaden akk ssawđen xedmen-d ifuras s timmad-nsen war aselmad, tban-d teflest i seān deg yiman, dayen i ay-yeğgan ad d-nini inelmaden-a lan tifulment.

S tesleđt i nga i yifuras n yinelmaden, nufa-d uguren banen-d yur-sen akken ma llan, ihi iluyma n uxxam ttaken tagnit i uselmad akken ad d-yesnekwu uguren n yinelmaden-is.

Ma nuyal yer tesleđt n umatar n usnulfu, nufa-d., iluyma n uxxam tteawanen deg usnurni n tezmert n usnulfu yer unelmad, imi nufa-d krađ n yinelmaden tban-d yur-sen tezmert-a, annect-a nwala-t deg usugen-nsen i tmucuha ur yellin ara yakan.

Ala sin n yinelmaden i d-nufa ur seın ara tazmert-a imi timucuha i d-uran d tid yettwasnen yakan.

Ihi ilmend n wayen i nwala, irmad n uxxam seın azal deg ulmad n unelmad, rnu ttaken tallelt i uselmad aken ad izer deg wacu xušen yinelmaden-is akken ad ireqqeē lixșas i d-yufa deg-sen.

Igemmađ n tesleđt n krađ n yiluyma

Mi nekfa deg tesleđt n krađ n yiluyma ilmend n semmus n yimataren, nejmeē-d akk igemmađ iyer nessaweđ, i d-yellan akka:

Imataren	Igemmađ n ulaymu 1			Igemmađ n ulaymu 2			Igemmađ n ulaymu 3		
	+	-	+/-	+	-	+/-	+	-	+/-
Tigzi	8	0	2	7	0	3	3	1	1
Ceffu	8	0	2	7	0	3	3	1	1
Tifulment	10	0	0	10	0	0	5	0	0
Asnekwu n wuguren	10	0	0	9	1	0	5	0	0
Asnulfu	/	/	/	/	/	/	3	2	0

Tafelwit uťť 08: Tasemlilt n yigemmađ i krađ yiluyma

Tafelwit-a n tsemililt n yigemmađ n krađ n yiluyma i gan yinelmaden deg uxxam, teskanay-d asnerni n tzemmar n yinelmaden s yiluyma-a.

Deg wayen yerzan amatar n tegzi d ceffu nufa-d deg ulaymu amezwaru 08/10 n yinelmaden gzan, rnu cfan, sin n yinelmaden cden deg usiley n kra n yirbiben. Deg ulaymu wis sin nufa-d 7 n yinelmaden gar 10 gzan rnu cfan, 3 xušet tririyin-nsen.

Ma deg ulaymu aneggaru nufa-d 3 gar 5 n yinelmaden i yegzan yerna cfan, yiwen n unelmad yella wayen i yegza rnu yecfa-as, akken dayen i yella wayen iwumi ur yecfi ara, rnu ur t-yegzi ara, nufa-d ala yiwen kan ur d-banen ara yur-s yimataren-a.

Ihi tizemmar n tegzi d ceffu tternayent s yiluyma n uxxam imi nufa-d aťas n yinelmaden banen-d yur-sen yimataren-a.

Deg umatar n tifulment nufa-d inelmaden seın tifulment imi xedmen-d akk iluyma-nsen war tallelt n uselmad, deg ulaymu amezwaru d wis sin, inelmaden i mraw yid-sen xedmen-d iluyma-a. deg ulaymu aneggaru dayen nufa-d 5/5 gan alaymu-a.

Ma dayen yerzan amatar n usnekwu n wuguren, nesnekwa-d deg krađ n yiluyma uguren akk iseän yinelmaden, ladya tucđđiwin n tira ala deg ulaymu wis sin, nufa-d yiwen n unelmad ur yesei ara uguren.

Ma d amatar aneggaru ur ay-d-iban ara deg ulaymu amezwaru d wis sin, imi ulac dacu ara d-awin d amaynut, iban-d deg ulaymu aneggaru imi armud-a d afares, inelmaden sawđen snulfan-d timucuha s yur-sen.

Ihi ilmend n tesleđt d tsemlilt i nga i tfertin n yinelmaden nwala tizemmer-nsen tnermayent s yiluyma ixedmen deg uxxam.

Taggrayt n yixef

Deg taggara n uđric-a n tesleđt n tririyin n yinelmaden yef yiluyuma i d-yefka uselmad, nufa-d iluyuma n uxxam sean azal meqqren imi d wid i d-yettuyalen s wađas n lfaydaf yef unelmad acku d allal s way-s i yesnarnay tizemmar-is, Annect-a dayen i d-ibanen deg tesleđt n yiluyuma i d-negmer ilmend n yimataren i d-nesbed.

Ihi leqdicat ixedmen yinelmaden deg uxxam sean azal meqqren deg ulmad-nsen.

Taggrayt tamatut

Amahil-a yewwi-d yef yiluyma n uxxam, iswi ad d-nesken azal i sean yiluyma deg usnerni n tzemmar n yinelmaden am tezmert n tegzi, ceffu, asnulfu, akked tifulment.

Deg uħric n tezri newwi-d awal yef yiluyma n uxxam, tisekkiwin-nsen akked yibuyar-nsen syin yur-s akken ad nessiweđ yer yiswi-ntey negmer-d kra n tfertin n yinelmaden n uyerbaz alemmas aswir amenzu, sin n yiluyma llan-d yef temsirt n urbib ma d wayeđ d afares s tira, leqdicat-a akk llan-d deg uxxam. Agnu n umahil-a d wa “Amek izemren yiluyma n uxxam ad snernin deg tzemmar n yinelmaden?” Iwakken ad nessiweđ ad d-nerr yef usteqsi agejdan n umahil-a nessumer-d turda-a: «Iluyma n uxxam snernayen tizemmar n yinelmaden, imi tteawanen-ten ad gzun ugar akked ad cfun yef wayen i yran deg tneyrit, akken dayen i ttağğan ad tteklen yef yiman-nsen deg usewjed n yimahil-nsen.»

I usidet n turda-a, nga tasleđt i tririyin n yinelmaden yef yiluyma, akken dayen i nga tasleđt i yifuras-nsen akken ad nzer ma d tidet yettili-d usnerni n tzemmar n yinelmaden s yiluyma i xeddmn deg uxxam.

Nufa-d amur ameqqran deg-sen d ifulmanen imi sawđen xedmen-d iluyma-nsen war ma yella yid-sen uselmad, akken dayen i d-nufa tuget deg-sen gzan timsirin-nsen rnu cfan-asent, Rnu yef waya inelmaden, ilmend n uswir-nsen nufa-ten sean tazmert n usnulf, nessaweđ nufa-d dayen iluyma-ya tteawanen ula d aselmad akken ad izer ayen deg wacu xušen yinelmaden-is, imi uguren akk isean banen-d s yiluyma-a. S wakka nessaweđ yer usidet n turda i d-nefka deg tazwara n umahil.

Ihi tiririt yef usteqsi agejdan i d-nefka d ta : “ iluyma n uxxam snernayen deg tzemmar n yinelmaden imi d tagnit deg wacu ara yexdem unelmad leqdic s timmad-is war ma yella uselmad yid-s dayen ara t-yeğğan ad yettkel yef yiman-is, ad yeseu tilelli deg leqdic-is, rnu yer waya s yiluyma-ya anelmad yessawađ ad d-yegmer timussniwin-is s timmad-is d ayen ara t-yeğğan ad asent-yecfu, rnu ad yegzu ugar.

Nezmer ad d-nini, leqdicat i xeddmn yinelmaden deg uxxam sean azal meqqren, tteawanen inelmaden s waņas deg ulmad-nsen, bennun-d timussniwin-nsen, ceffun i wayen lemden akken dayen i ttağğan inelmaden ad ilin d ilelliye. Ihi asseqdec-nsen yelha, d læali iselmaden ma seqdacen-ten acku ttawin-d yid-sen igemmađ yelhan.

Iybula

Iybula

Idlisen

1. Claude Bisson-Vaivre, 2018, *Le travail personnel de l'élève : dans la classe, hors La Classe, Ministre de l'éducation Nationale et de la jeunesse.*
2. Dominique Glasman, 2004, *Le travail des élèves pour l'école en dehors de l'école, Haut conseil de l'évaluation de l'école,*
3. Staco Edouard d wiyid, 2010, *Pour soutenir une réflexion sur les devoirs à l'école primaire. Avis à la ministre de l'éducation, du loisir et du sport, Conseil Supérieur de l'Education, Gouvernement du Québec, Canada.*

Imagraden

1. Olivier Maulin, 2016, « Que penser... ..des devoirs à domicile? », Université de Genève Faculté de psychologie et des sciences de l'éducation.

Tizrawin

1. Corina Bunduc & Sarah Jouvin Savu ,2016-2017, *Réinventer les devoirs à la maison par le biais des activités de classe inversée*, Tazrawt n Master, Tasedawit n Grenoble Alpes.
2. Elodie Bessire, 2019, *Les devoirs à domicile du point de vue de l'élève*, Mémoire de Bachelor, Haut école pédagogique- Bejune.
3. Kristel Freiburghaus, 2020, *Les devoirs à domicile : qu'en est-il de la motivation des élèves ?*, Tazrawt n Master, Tasedawit n Lausanne.
4. Laitar Hadjer, 2014/2015, *Les devoirs à domicile dans l'apprentissage du F.L.E Cas des étudiants de 1^{ère} A.S*, Tazrawt n Master, Tasedawit n Mohamed Kheider Biskra.
5. Laurence Onrubia, 2018, *L'autonomie dans les devoirs à domicile, des représentations à la réalité chez des élèves de 7e année, leurs parents et une enseignante*, Tazrawt n Master, Haute école pédagogique BEJUNE.
6. Velio Eulalie, *Les devoirs à la maison quelles stratégies face aux inégalités ?*, Tazrawt n Master, Tasedawit n Fédéral Toulouse Midi-Pyrénées.

Iybula

Amawal

1. Mansouri Habib Allah, 2004, *lexique du berbère moderne*, Haut Commissariat à l'Amazighité.
2. Mohand Mahrazi, 2013, *Lexique De Didactique et des sciences du langage Français-Amazigh Amazigh- Français*, Haut Commissariat à l'Amazighité.
3. Saad-Buzefran Samiya, 1996, *Lexique d'informatique Français - Anglais – Berbère*.

Iybula n uzetta

Dictionnaire découvrir le français tv5 monde yemzer ass n 07/04/2024, deg uzetta, <https://langue-française.tv5monde.com>>

Timsirin

1. Amari Samira, 2023/2024 « Inekmaren d tarrayin n uselmed », Askazal.

Tijentad

Tijentađ

Tijentađ 1: Tiririyn n yinelmaden yef ulaymu amenzu d wis sin.

Tijentađ 1	58
Tijentađ 2.....	59
Tijentađ 3.....	60
Tijentađ 4.....	61
Tijentađ 5.....	62
Tijentađ 6.....	63
Tijentađ 7.....	64
Tijentađ 8.....	65
Tijentađ 9.....	66
Tijentađ 10.....	67

tijentađ 2: Ifuras s tira n yinelmaden

Tijentađ 1.....	68
Tijentađ 2.....	70
Tijentađ 3.....	72
Tijentađ 4.....	74
Tijentađ 5.....	76

Tijentađ

Tijentađ 1: Tiririyn n yinelmaden yef ulaymu amenzu d wis sin.

Anelmad 1

Aran 19 majfes 2024

Alqamu 1: Silaf-d irbiben rey yingujan-a:

A-B

- Amfar → d amezran.
- Amzif → d amezfan.
- Amziz → d amezas.
- Amzib → d amezkin.
- Amziw → d amezwan.
- Amzic → d amezsuc.
- Amzin → d ameznan.

Alqamu 2: am-d isfir-k smat n tefyar deg-
deg-rent arbib.

- Tafecant-ir d tamegrant.
- Tafecit-a d tamehruct.

Am

S. K

Aram 19myes 2024

Alagmu 01:

- Sifex-d isbiben seg yimyagen-a
- Imxur ⇒ d ameqnan.
- Igzif ⇒ d agezfan.
- Imxus ⇒ d amessas.
- Ibrik ⇒ d aberkan.
- Ihru ⇒ d ahrauan
- Ihric ⇒ d ah amehruc
- Igzim ⇒ d azinan.

Alagmu 02:

flak-d s gu-k snat m telyan deg-sent arbis.

Faziyad Tazerqagt.

Tamerdet ayi d faceb kant.

Am 03

I.B.

Atam 16 meyles 2024

alaymu 018

- Imyu → damqetun
- Izzif ⇒ d'ayzif
- Imsus = d'ansus
- Ibrut ⇒ d'amburik
- thruun ⇒ d'abraman
- thruun ⇒ /
- Ihuc ⇒ ambroce
- Iryun ⇒ d'azjuren

alaymu 2:

acpaten yera ar

- * Beugayet tes En atas m les sensu Echben
- Amine Sifos amuzmes ametal.

Am 04

Y. H

Alafmuo 2

- I mjuw → Amqadom
- I szis → Abesfan
- I muso → Amasas
- I bruh → abazkan
- I hruu → a hraw am
- I hruu → am hruu
- I zsin → azinan

Alafmuo 2

arud s gurek smam te s y ar d g sent
arhib.

- SEij amcie da b rkan.
- ~~SEij~~
- aqcic auzi damasas.

Alasmasa Am 5

A * S

Siley - d ir kiben seg yem yagen'a
I myur d aue gran
I yzif d ayez fan
I msus d aessas
I brit d abrit
I hru d achraem
I hric d auehuc
I zy d azimam

Klafmu 2 = Anud sju-k Entefyar
deg-a-aset arbib

- * Begayet tesEa ilel d azegzaw
- * taf tilt tetaked tafet tamelalt

Am 06

M 22

Arnam 18 mepes.

Alaymu 01 s-ily - di baten se

- y' myagen - a
- I myun → d ameqran
- I szi → d alygham
- I msun → d amestad
- I bruh → d ahrhan
- I hrin → d ahrumam
- I hruc → d amehruc
- I gyan → d ayzinam

Alaymu 02

- aqeic d amctuh
- asescam ney d ameqran
- ahsum is d alqueq d ayzinam

T.A

Am 07

Aram 19 meşesde 4

Alexmu 01: Silge-d irkiben deg yimfagen-a.

- I mşur \Rightarrow A meqaran.
- I yzif \Rightarrow Ayezfan.
- I mşur \Rightarrow A meşas.
- I brik \Rightarrow Aberkan.
- I hrin \Rightarrow A hranan.
- I hric \Rightarrow A mehruc.
- I zyir \Rightarrow A ziran.

Alexmu 02: Am-d şur-k smat teşyan
deg-sent arbib

- * Amerid idirniş yezzif atas.
- * Dolunt d. tawşant, telşeddey am kenafa.

Am 08

Arbam 19 mefarar 2024

B
W
1572

Alaxmu 01: Siley - d irbiben seg yimejagan

- Imjwr => D Amqran
- Iqzil => D Aqzelan.
- Imsw => D amssas.
- Ibrik => D abrikan.
- Ibrin => D abrawan.
- Ibric => D abrican.
- Izujin => D. Izujin.

Alaxmu 02: fekel sexwik smat m teljara deg-sent arribis

- Margrejed Agcie Dawzlan.
- Zerij Hijlar D amqran.

Am 9

Y.M

Arkan 19 meyr, 2024

Alaymu 01: siley-d isbiben seg yimjagen-a

- Imyur → ameqqan
- Iyzif → ayezfan
- Imsus → amessas
- Ibuk → aberkan
- Ihuir → abrawan
- Ihuic → amehsur
- Izyin → aziman

Alaymu 02: ihu-d syur - h o e n tefyar seant arbil

- 1) yesea-d aqic dacelhan.
- 2) Aqic-a dayerfan.

Am 10

J. B

Axam 19 mefred 2024

Alajma 01: Silef-d arbiben beg
gimeggwa

I m fur => ameqran

I zif => apez fan

I mous => amesal

I brik => aberkan

I hriw => ahraaw

I hric => amehruw

I zyin => Azinan

Alajma wisal: Arud djur-k nat n
tefgar deg-sent arbib.

- Aqac-ihin d whric.

- Argaz leali d win iherzen axam-is

tijentađ 2: Ifuras s tira n yinelmaden

AN 1

Amakur n teffah

Amacahu,

yella yuwn n wergaz asma ad
iseddi zat n yuwt n tebhist ad ikes teffah
Acku ur yesea ara asurdi n temeict-is
d aelayan, dateefan, Acebbub-is d
aberkan, Kul ass yettruh yekkes d
deg-s, imi i ywala babis n tebhist
ocejra-yms n teffah ttenqas yesdem
aqum iwaken ad tias, ad itef amakur
n teffah, imi d yuwn n was, yeqled

argaz-mi iwarthen ad ikesi teflah,
Siggel yettef-it id uqjun-mi yecca-t
- Imi d sbeh yufa bab n telhant
iwalu uqjun-is yecca argaz-mi -
tamcahut-ur lekfa am uecqq
di tferka.

AN ~~1702~~

Ahad, 24 yehuar 2024

tamila

~~Atah~~

~~Atah~~

~~Atah~~

Zik-mni, degts uderar, tellic
ijwet n telmziyt, isemis tamila,
isemis id awalis, tebah atas, acebuli
is d awerax abnis tizaraqanin,

taqicet aji d taqujilt, yelle sbah
telruku xer idas, jchidas-aji thardad
kan xefsuaj, li maena tamila ur
tefxi ara at quedy, zjin leluam
tamila tluh xer djedas, dxa
teemu degu brict-s, yelalay-sd uqic
dxa yiqem yt hris arami iy tes,
mi ara yuli uqic yefad imanis
yettuagen deg usam, yelrad
ad yruel, maena tamila tetjtd,
dxa aqic yulsad itamila belli
yerwllid sq usam-nesn flectjla

n babas, yebba asgezwedj, aqic
ur yebxi -ara.

tamila ixatas uraqic dya tefkayas
tuxamt deg usamis, zin lefwan
mesaEdjaben ilemziyen dya zuedjen
Ealen di numrit d'kalwit.

AN3

Megides-balikmam

Fakk. mi yella yuun n
 megie qarn-as megidec igides
 zat n lizula d yelli-is yuunruars
 irub megidec zer ut ussam n lizula yufat
 tepar tabayikt alami tpek tekem
 as sam irukur megidec a terzi
 ikred akromus igieit zedarsel ul-rumars
 iruk zer tabayikt isumas akromus
 (igieas) imi d leeca truk-yelis n
 tergel tekred tabayikmi tuit asam

tersebut it deg leqada truh tergel
attites imi idtleq mtanas isonamem
deget tedmud tabayekt : nni
tegrit zer ber idmi it meqidek
imut arax amis iqem felas qaromi
tequl tergel tutqulibe it.

AN 4

Axyul, Afellah akhed ayazid

Amacahu,

Lik-nni, yella yiwem n'uff' ufellah d'ubric,
 allen-is d' tiberkanin, acebbud-is d' awezlan, d'
dasas aqahwi, tibeaddi-is d' talemkast. yesca di
 tebhirt-is atas n' yimxan, d' ~~uxu~~ yiwem n' uxyul,
 d' uciw akhed ayazid. ??

Yiwem n' was, ixemmem uxyul, yenna:
 nehk uz reggu ara izden i-id yettak bab-
 ufellah, maca ayazid n' uciw reggun!?. Dxa
 iwala' yiwem n' tikkelt, iwala' brezna n' yizden,
 iwala' xer xer-s, yetta almi yerwa.
 yetta uff' ufellah ayem yedran, dxa izmel-d
 iyersiwem-is. Yenna-as? Yewwi-tenzer wasif,
 yenna-asen: jelleb-t seg l'jha xer tayed. Ayazid
 ijelleb di ss'hala xer l'jha n'iden. Aciw am
 ms netta am ayazid, ma d' axyul, yuggad ni
 i yettur ucebbud-is s' yizden, ijelleb dxa
 yetli deg wasif. // T'bed-it-id ufellah-nni, i'eyet
 fella-s, dxa indem uxyul, isumeh-as uff'
 uff' ufellah.

Samacahut - ur tekfa,
di lefreh d lehna.

AN5

Tammacabuk:

Tamettat d yllis

A maccaku Rebbi ad tiwelha ad tizzifet amzun d asaret,

Zikk-nnari tella yjwek m tamettat akked d yllis, ayen techek, acubis d amqezan, akenis timedqassin d tizzafiqin, Aqmuçis d azumay.

yjwek uass truh taqciç addegemaman temayuge-
-id byula knayas: daci i texdemel ddgdi,
taqciç tuqat, temmayas teç Eijiel yemora ad
agmez aman, netta byula te bya ad taç taqciç.
Tommem tuqad tawidat, terrayas: yjad ad
telclud aser am-iu ak medkeç aman ad tessud
uimedkeç aman ad ~~ta~~ trawid aser am azal
akundekfun i yummayes, tedda dices taqciç,
asmi i wetent t rejimil - deg ukersi temmayas
tura ad qly, truh yel lhis uammam tamaz
aman tommas neg docal asem

lkis-nisi tema-as nsi amam semi tsulid, teqicid
teuk deg-zs tesmam tuf ad khila, tema-as
i lyula ~~z~~ ruh amiyid taikkarit, semi truh lyula
~~z~~ ad tami taikkarit, teqicid tesmamam-nisi
yer tel-pkaat luresd tepemel amakken tunk,
teqicid tepli tuzel lyulafelzoh tufat tepli tsulid
teqicid alu-is tuzelidit deg uggas tesyhit deg
laka temelli, tuzel teqicid axam.

yer tagara truh teqicid axam w tujuy kra
tarka-as i yemmas ayem igetram, tuzel idum
deg Mxam.

Agzul

Armud n uxxam d allal i yesεan azal deg unnar n uselmed-almad, imi yes-s i yeskazal uselmad aswir n yinelmaden-is dayen ad iwali ma gzan tamsirt. Ma d inelmaden s ulaymu n uxxam ara xedmen asnas i wayen lemden. Yes-sen i yettili usnerni n tzemmar n yinelmaden am tezmert n ceffu d tegzi.

Iswi n umahil-a ad nwali amek i zemren yiluyma n uxxam ad snernin tizemmar n yinelmaden?

Tazrawt-a tebd-a yef sin yixfawen, ixef amezwaru iqqen yer tezri d tesnarrat, deg tezri nemmeslay-d yef wayen akk icudden yer yirmad n uxxam. Ma deg tesnarrayt yella-d wawal yef tfukas n ugmar d tesleđt.

Ixef wis sin d tasleđt, nexdem deg-s tasleđt i krađ n yiluyma igan yinelmaden deg uxxam.

Nessawed yer taggara n tezrawt ad nessidet turda n umahil, acku yer taggara nufa-d iluyma n uxxam snernayen tizemmar n yinelmaden. Imi tteawanen-ten ad gzun yerna ad cfun yef wayen iyan deg tneyrit akken dayen i ten-taran ttkalayen yef yiman-nsen deg leqdicat ixedmen.

Awalen tisura:

Irmad n uxxam, tizemmar, almad.